

## Nuevo régimen en Ghana

ACCRA, 3.— El doctor Kofi Busia, de 56 años de edad y profesor de Sociología, ha jurado hoy su cargo como jefe del nuevo gobierno de Ghana.

Este ha sido el paso más importante para devolver al país un gobierno de tipo civil después de tres años y medio de régimen militar de seis miembros llamado consejo de liberación nacional.

Este consejo ha regido

los destinos del país desde que fue derribado el régimen del ex-presidente Kwame Nkrumah en febrero de 1966. El consejo ha dejado de existir.

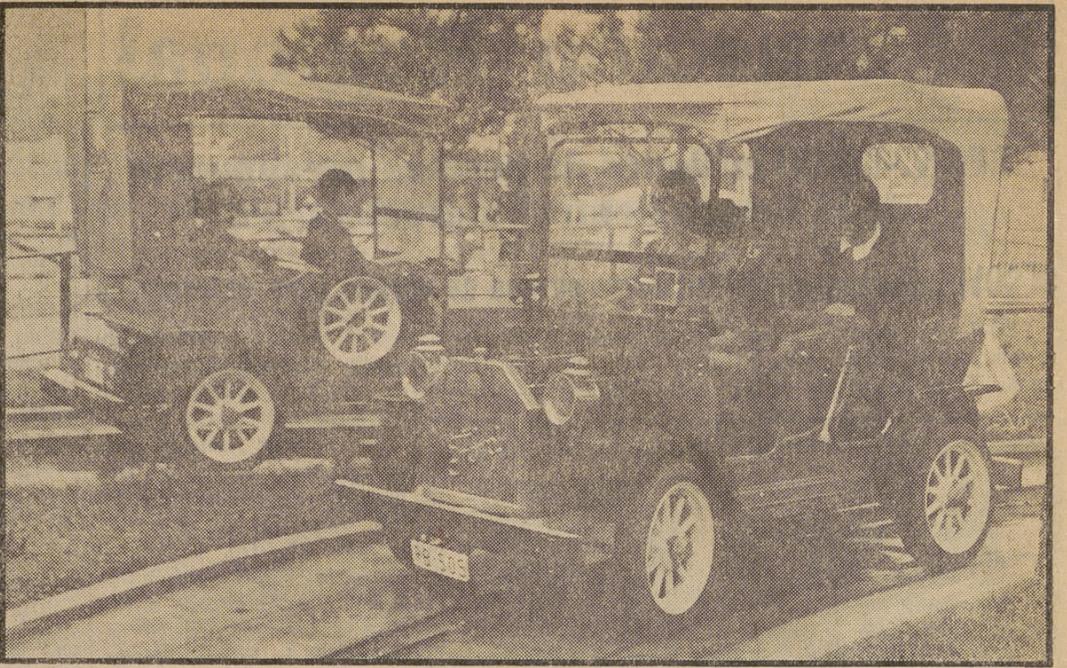
Sin embargo, tres miembros de dicho consejo actuarán conjuntamente como presidentes durante un periodo de tres años o hasta que la asamblea nacional decida otra cosa. (Efe-Reuter).



EL DEPUESTO REY IDRIS, de setenta y nueve años de edad, que tras abandonar Libia va a instalarse con su familia en Grecia, donde se dice que piensa permanecer de un modo permanente.

Los niños mejores de Europa

Hoy les recibe el Papa



## El viernes saldrán hacia Yugoslavia

Ya están en Roma los dieciséis niños que forman este año la "Operación Plus Ultra" conocidos también como "los niños mejores de Europa".

Los pequeños héroes, que antes de partir de Madrid se divertieron y pasaron unas horas felices en el Parque de Atracciones, dos de cuyos momentos muestran las fotografías de Aldea, serán recibidos hoy por Su Santidad Pablo VI, en audiencia.

Los niños llevan como obsequio al Papa una pequeña cabeza de africano, realizada en plata por el escultor Teno, y recuerda el reciente viaje de Su Santidad a Uganda.

Después de la visita al Pontífice los pequeños de la "Operación Plus Ultra", visitarán el Palacio del Quirinal, serán recibidos por el alcalde de Roma y el viernes, día cinco, saldrán hacia Yugoslavia.

### NUEVA YORK

La ciudad pierde la paciencia con su sistema telefónico

(EN PAGINA 8)

### LONDRES

Se teme la existencia de una organización terrorista árabe

### El nuevo gobierno vietnamita

Con el presidente Van Thien, en la foto de Upi-Cifra, aparecen los nuevos miembros del gobierno en el que se han introducido algunas modificaciones por cuyos nombres se puede pensar en un endurecimiento en las actuaciones.



## Espionaje ruso en Hispanoamérica

(Página 9)

# Información Regional

## LEON.-1.800 millones de pesetas presupuesto de la futura Central hidroeléctrica

### SEGOVIA.-Fueron clausurados los cursos de verano para extranjeros

LEON.—Ha quedado abierta información pública para la instalación de una central de la Empresa Nacional de Electricidad, S. A., cuyo presupuesto se eleva a más de 1.800 millones de pesetas (1.816.268.220 pesetas exactamente), según hace público el «Boletín Oficial del Estado».

La Empresa instalará una central hidroeléctrica de acumulación de bombeo de 450 Mw., que estará ubicada en Peñarrubia (León). La central vertirá la energía a una nueva línea de doble circuito a 380 kilovatios, Monte Arenas-Peñarrubia, de la Empresa Nacional de Electricidad, S. A.

SEGOVIA.—Se celebró la clausura del XXII Curso de Verano para extranjeros. Hubo una misa, en la parroquia de la Trinidad, que fue oficiada por el sacerdote mejicano padre Jesús Gómez, asistente a los cursos, quien también pronunció una emocionada homilía.

En el aula de San Quirce, bajo la presidencia del presidente de la Diputación Provincial, que ostentaba la representación del gobernador civil y asistencia del gobernador militar, alcalde de la ciudad, vicedirector de la Academia de San Quirce y otras personalidades, comenzó el acto con la lectura de la memoria por el secretario. A continuación, se hizo entrega por las autoridades de los cursos elemental y superior, y diplomas de honor. Un alumno italiano leyó unas breves palabras de gratitud y evocación.

SEGOVIA.—Se celebró la clausura del XXII Curso de Verano para extranjeros. Hubo una misa, en la parroquia de la Trinidad, que fue oficiada por el sacerdote mejicano padre Jesús Gómez, asistente a los cursos, quien también pronunció una emocionada homilía.

En el aula de San Quirce, bajo la presidencia del presidente de la Diputación Provincial, que ostentaba la representación del gobernador civil y asistencia del gobernador militar, alcalde de la ciudad, vicedirector de la Academia de San Quirce y otras personalidades, comenzó el acto con la lectura de la memoria por el secretario. A continuación, se hizo entrega por las autoridades de los cursos elemental y superior, y diplomas de honor. Un alumno italiano leyó unas breves palabras de gratitud y evocación.

## AGENDA

Mañana, día 4 de septiembre, jueves. Santos Moisés, Marcelo, Rufino, Silvano, Vitalico, Magno, Casto, Tamel, Máximo, Teodoro, Amiano, Julián, Rosalía, Cándida, Bonifacio I y Marino.

MISA: Del domingo XIV de Pentecostés. Verde IV cl.

SOL: Sale a las 6,45 horas y se pone a las 19,43 horas.

LUNA: Sale a las 0,11 horas y se pone a las 15,34 horas.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Don Juan Paradinás Pérez; plaza de Santa Teresa, 3. De 10 de la mañana a 10 de la noche, don Teodoro Aparicio Gutiérrez; Avenida de José Antonio, 12.

### TELEFONOS DE URGENCIA

CASA DE SOCORRO. Servicio de Urgencia: Avenida de Portugal, 9. Telf. 21 33 99.

Taxis (Plaza de Santa Teresa), 21 19 59. Taxis (Estación), 21 11 59.

Servicio de urgencia de la Seguridad Social 21 29 99.

### ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

Número premiado el día 2: 534

**AMBULANCIAS**  
**ANTONIO ALVAREZ**  
SERVICIO PERMANENTE  
Telf. 21 12 20 AVILA

## CENTROS OFICIALES

Instituto Técnico de Enseñanza Media de Arévalo  
**Matricula Oficial para alumnos del Bachillerato General y Laboral Curso Académico 1969-70**

En este Instituto Técnico de Enseñanza Media, y durante todo el mes de septiembre, queda abierto el plazo de inscripción de Matrícula para los cursos 1.º, 2.º y 3.º del Bachillerato General Elemental, masculino y femenino y para los alumnos de 4.º y 5.º cursos del Bachillerato Laboral Elemental.

La inscripción se realizará en el Instituto Técnico de En-

señanza Media de Arévalo, sito en la Avenida de Emilio Romero, número 22.

Existe internado para aquellos alumnos que lo deseen (solamente varones), propiedad de la Asociación de Padres de Alumnos del citado Instituto.

Para más información dirigirse a las Oficinas del Instituto indicado.

## Boletín Oficial de la Provincia Número 101

Servicios Provinciales de Ganadería.—Estado demostrativo de enfermedades infecto-contagiosas y parasitarias que padeció la cabaña abulense en el mes de junio.

Ayuntamiento de Avila.—Anuncio.

Instituto de Enseñanza Media de Avila.—Convocatoria de matrícula gratuita.

Delegación Provincial de Industria. Instalación de línea eléctrica de alta tensión en Crespos y otra de particular en Madridal de las Altas Torres.

Comisaría de Aguas del Duero.—Anuncio de inscripción de aprovechamientos de agua del Río Arevalle, Garganta Solana, en Umbrías, Solana de Béjar, Puerto Castilla y Gilgarcía

y relación de sancionados por contravención del Reglamento de Policía de Aguas.

Comisaría de Aguas del Tajo. Concesión de aguas públicas al Ayuntamiento de Burghondo para abastecimiento de la localidad, derivadas del río Alberche y relación de sanciones por contravención al reglamento de aguas en el mes de junio.

Ministerio de Obras Públicas. Edicto.

Juzgados.—Anuncio del de Primera Instancia e Instrucción de Piedrahita.

Ayuntamientos.—Anuncio de los de Arévalo, Hoyo de Pinares, Santa María de Tiétar, Palacios de Goda, Horcajo de la Rivera y edicto de los de Santa Cruz del Valle.

## AVILA HACE MEDIO SIGLO

### EL TURISMO, VITAL PARA LA ECONOMIA DE ESPAÑA

Su Majestad el Rey, en la charla que en el café de Pepillo (Pinarillo de San Antonio) tuvo, entre otras personalidades con el marqués de la Vega-Inclán, illustre comisario regio de Turismo en España y nuestro alcalde, tan patriota, don Juan La Puente, animó a todos a realizar una campaña turística en nuestro territorio con miras especialísimas al extranjero. Parece increíble y sirva esto de ejemplo que América descubierta por España, valiéndose de la Divina Providencia de Cristóbal Colón y los demás insignes descubridores, apoyados generosamente por la Reina, nuestra paisana, Isabel la Católica, parece increíble —repetía—, que se vuelque hacia Italia dejando en ella 700 millones de pesetas, 800 para Alemania, 800 para Suiza, 700 para Francia y nada para España. Y todo porque no se hace aquí la debida propaganda de lo que nuestra nación es con su suelo estupendo, clima delicioso y riquezas históricas, religiosas y artísticas. Hay que proclamar esto a todos los vientos. El turismo resolverá en parte nuestro bienestar económico. Ahora precisamente vengo de Gredos, imponente montaña de grandeza sin igual, como me decía el agregado militar de la Embajada de Inglaterra. Y vosotros, le decía a nuestro alcalde que rebosaba de satisfacción cuando esto oía, poseéis también la estupenda Muralla de la Edad Media, única en el mundo, tan bien conservada, y los recuerdos del nacimiento bajo estos cielos azules de Teresa de Jesús e Isabel Primera de Castilla. (Esta información es del que fue redactor de EL DIARIO DE AVILA, José Mayoral Fernández, quien la concluye con estas palabras: Que no estén repercutiendo inútilmente los magistrales versos que el inmortal poeta Zorrilla dedicó a Avila, cantando sus excelencias climatológicas, artísticas y panorámicas:

*Solo un término de esta provincia oscura de quien España inerte u olvidadiza, no se cuida; atesora más hermosura, más riqueza, alegría luz y frescura que hay en Austria, Alemania e Italia y Suiza.*

### PARA TRAER LAS AGUAS

desde Becerril a la capital se está haciendo una suscripción popular. Hela aquí.

Ramona Nogal, 1 acción, 100 pesetas. Luciana Martín del Val, 1 acción, 100 pesetas. José Tomé, 50 acciones, 5.000 pesetas. Avelino de Vega, 100 acciones, 10.000 pesetas. Benita Fernández Pastrana, 20 acciones, 2.000 pesetas. Ramón Castillo García Soriano, 100 acciones, 10.000 pesetas. Bonifacio de Paz, 50 acciones, 5.000 pesetas. Pepillo, 20 acciones, 2.000 pesetas. Juan Paradinás López, 10 acciones, 1.000 pesetas. Agripino Santero, 1 acción, 100 pesetas. Sigirano Díaz, 1 acción, 100 pesetas. Francisco Abella, 4 acciones, 400 pesetas. Jaime López Varó Orejón, 5 acciones, 500 pesetas. Francisco Berrón, 2 acciones, 200 pesetas. Agüeda López, 1 acción, 100 pesetas. Paula López, 1 acción, 100 pesetas. Pío Ruiz, 1 acción, 100 pesetas.

### NOTICARIO

De Oviedo llegó don Manuel Santodomingo y familia y el alférez de Intendencia don Ricardo Jorge Pardo, de Santander el teniente de Intendencia don Jaime López de Varó, el militar don Abelardo Merino, de Madrid el intendente don Alejandro de Diego y esposa doña Benita Sánchez, paisana nuestra. Del Barraco don Juan Sánchez Zazo y de Valladolid don Santiago Magdaleno, presidente de la Sociedad de Seguros de Incendios de Avila.

## Anuncios breves

### VENTAS

—VENDO piso cuatro habitaciones, agua caliente, calefacción individual, facilidades hasta 12 años. Razón: en tlf.º 21 18 90.

—Se vende finca propia para constructora o inmobiliaria, superficie aproximada 3.500 metros cuadrados, próxima Escuela Maestría Industrial. Interesados dirigirse: Telfs. 21 17 11 y 21 29 89. (Abstenerse intermediarios).

—Se venden locales y vivienda a estrenar, en Avenida de Madrid, 3. Avila. Razón: Teléfono 21 17 36.

—Vendo terreno, junto carretera Naval Moral. Tlfo. 21 21 76. Avila.

### COCHES VENTAS

—Se vende Seat 600 buen estado. Razón: Santiago Hernández. Zurraquín, 1. Tlf. 21 17 79. Avila.

**Suscríbase a  
El Diario de Avila**

### ALQUILERES

—Necesito apartamento amueblado. Teléfono 21 27 59.

—AUTOS VELASCO; alquiler de coches sin cófer. Generalísimo, 13.

—Se alquila piso amueblado con calefacción. Avda. de José Antonio, 34 - 1.º - izqda.

### ARRIENDOS

—SE ARRIENDAN PASTOS ESPECIALES PARA CABRAS EN MONTE PROXIMO A MADRID. Razón esta Administración.

### TRABAJO

—332 plazas Carteros Urbanos. Varones. Sin título. Solicite urgentísimo (hoy mismo) detallada información, acompañando 10 pesetas en sellos correos, Adams, Fuencarral, 46, Madrid-4.

—Para finca de campo, provincia de Segovia a 1 km. de poblado, se desea matrimonio para cuidar ganado y huerta. Buenas referencias. Dirigirse: Constantino Manso en el pueblo de Anaya (Segovia) indicando su dirección para concertar trato.

—Se necesita chica para Madrid sueldo a convenir. Paseo San Roque 18.

—Se necesita chica o asistente. Tlfno. 21 29 52.

### ENSEÑANZA

—Clases de Música para Magisterio y Conservatorio. Informes: Teléfono 21 27 61.

### VARIOS

—FOTOCOPIAS al minuto de toda clase de documentos. Gestoría PARDO. San Segundo, 13.

—Auto - Escuela SAN CRISTOBAL. La escuela preferida de futuros conductores. San Segundo, 13. Tlfno. 21 24 20. AVILA.

—Se hacen FOTOCOPIAS de documentos y escritos en el ACTO. Gestoría VELASCO Generalísimo, 13. AVILA.

EL DIARIO DE AVILA

## PROGRAMAS DE TV

### PARA HOY

#### PRIMERA CADENA:

TARDE.—7,32: Antena infantil. 8,30: Dibujos animados: Porky Pig. 8,42: Avance informativo. 8,45: España al día.

NOCHE.—9,00: Misterios al descubierto. Hoy: "La aventura de la ciencia (II): tierra incógnita. 9,30: Telediario. 9,55: El tiempo. 10,02: Poesía e imagen. Hoy: Manuel Machado (I). 10,20: Viva la gente. 10,50: El espectador y el lenguaje. Hoy: prever, proveer y prevenir. 11,00: Ironside: "Un segundo para un epitafio" (parte primera). 11,55: Cristina y los hombres: "Un hombre raro", de Noel Clarasó. 0,20: Telediario. 0,30: Despedida y cierre.

#### U. H. F. (SEGUNDA CADENA):

8,02: Expreso a Peticocat: "El recurso".

8,30: Encuentro con la música. Conciertos con Leonard Berntsein. Hoy: "¿Quién es Gustav Mahler?". 9,30: Telediario. 9,55: El tiempo. 10,00: Encrucijada: "Regreso al hogar". 11,00: Cuestión urgente: "Un hombre muerto es un hombre". 11,30: Luces en la noche. Hoy: Santy. 12,00: Cierre.

### AVANCE PARA MAÑANA

#### PRIMERA CADENA:

MATINAL.—8,02: Buenos días: Gimnasia, Santoral, Efemérides, El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras. 8,30: Telediario. 9,00: Cierre.

SOBREMESA.—2,02: Panorama de actualidad. 3,00: Telediario. 3,25: El tiempo. 3,35: Café, copa y bulo, 3,45: Nivel de vida: Consulte a su médico. Mesa familiar. 4,15: Jim West. Hoy: "La noche de la cama mortal". 5,15: Cierre.

## Consideración autoritaria del Estado

### El mundo sería un continuo atropello si no existiera la policía...

«Un nuevo arte de gobernar» es el título del libro que está actualmente escribiendo el presidente de la República Francesa. La biografía literaria de Pompidou no es, ni mucho menos, tan brillante como la de su precursor, el general De Gaulle. Georges Pompidou sólo ha llevado a las imprentas una modesta y poco ambiciosa «antología de la poesía francesa». Pero, tal vez, el presidente de los franceses quiera estar a la altura intelectual de sus precesores, y por eso se ha decidido a afrontar con valentía los riesgos de la crítica mientras sigue sentado en la silla presidencial.

El libro tardará posiblemente en ser publicado, pero Pompidou ha revelado en una interesante entrevista con Pierre Rouanet su contenido y el esquema de sus ideas. Estas son múltiples, decididas, tajantes en muchos puntos y, en general, sugestivas.

Uno de los puntos más interesantes es el que toca el tema de la autoridad política. Con las limitaciones lógicas derivadas de la natural improvisación propia de toda entrevista, las ideas de Pompidou sobre este punto dejan bastante nitido su concepto del Estado. Pompidou es indudablemente pesimista respecto de la condición política del hombre. Y este escepticismo le sirve de base para una consideración autoritaria del Estado.

«El mundo sería un continuo atropello si no existiera la policía. De aquí la necesidad de un sistema político autoritario que canalice de grado o fuerza al pueblo». Para Pompidou las necesidades y aspiraciones del pueblo carecen de sentido y de medida, de aquí la necesidad de un guía firme y autoritario.

Evidentemente Pompidou ha confundido la noción de autoridad con la de policía. La autoridad surge de una necesidad natural de la convivencia; la policía es un medio al servicio de la autoridad. Si la frase «un sistema político autoritario» quiere decir un sistema político con autoridad, no hay que objetar al presidente francés. Pero si quiere decir que la autoridad es ella misma policía y no está, por tanto, sujeta más que a su propio control, entonces es que Pompidou no ha entendido todavía las primeras explicaciones de Aristóteles.

Nos alegraría que «el arte de gobernar» fuera un buen libro que se pudiera incluir entre las numerosas obras que ya son norma y tradición de los políticos franceses. Pero el gran financiero convertido en presidente, va a tener que profundizar mucho para defender criterios prácticamente condenados por la ciencia política occidental.

N. T.

## Aspectos del caso Matesa

### Colosal fracaso

«Nuestra vida profesional es larga abarca toda la posguerra civil y hemos sido testigos de los grandes movimientos de opinión pública de estos años. Decimos, sin exageración, que el asunto Matesa es uno de ellos; tiene una espectacularidad parecida a aquel otro asunto del Consorcio; pero hay un hecho importante que diferencia las cosas. Entonces había censura de prensa y no hubo más que un drenaje de irritación por el suceso. Ahora hay libertad, y los aspectos de las insinuaciones, de las acusaciones veladas, de las sospechas, todavía no testimoniadas, nos parecen tan importantes como el hecho mismo. Dice el sentido común que nadie, desde la iniciativa empresarial, intenta nunca apoderarse de una cantidad tan descomunal como la que se baraja. Hay que pensar que lo que ha resultado ha sido una empresa descabellada que prometía en su planteamiento beneficios importantes a los interesados. Entonces las perplejidades no se centran en la mera noticia del estallido de una empresa mal planteada, sino en la debilidad increíble de los medios de control de los asuntos económicos del país. Las responsabilidades son de diversa índole, pero lo más grave, a nuestro juicio, es poder arrancar sumas o créditos tan cuantiosos de un banco, cualquiera que sea su naturaleza, Banca privada o Banca oficial. Pero todavía en un banco oficial, donde se presume que ha de haber más controles administrativos.»

### ¿Cuánto se podrá salvar?...

«Difícil es calcular, en todo el oscuro caso Matesa, lo

que puede haber de recuperable para el erario español entre la empresa, sus instalaciones, sociedades filiales y la maquinaria que todavía se encuentra sin vender, según fuentes allegadas a la empresa citada.

No hay nadie en estos momentos, que sepa con certeza la cantidad, grande o pequeña, que pueda suponer lo aprovechable de Matesa. Por supuesto, de los 10.000 millones que se deben sólo se recuperará una parte, que puede oscilar, según hemos podido contrastar con personas que han estado en relación con la empresa, en una cantidad entre los tres mil y los cuatro mil millones de pesetas. Para ello se deberá poner en marcha, con la mayor urgencia una «operación ventas» que permita colocar antes de que se deterioren, en los mercados extranjeros el mayor número de telares que están almacenados bien en la fábrica de Pamplona o en las diferentes delegaciones.»

Ni que decir tiene que los precios no podrán ser los normales, pero el éxito de esta «operación» dependerá de la rapidez con que se actúe y de las condiciones de venta.»

### Una respuesta y unas preocupaciones

«Un sentido del deber, de la responsabilidad y de la justicia demanda no sólo una explicación de lo ocurrido y de las posibles informaciones que iban llegando con anticipación a los departamentos ministeriales correspondientes sobre la cautela con que había que proceder en un asunto tan liberalmente atendido, sino también la instrucción de unas diligencias en las que se clarifiquen las

gestiones e intervenciones resolutivas necesarias para abrir y conceder un crédito de tal envergadura. Para ganar la confianza del pueblo y alentarle al sacrificio de la imposición fiscal, ningún caso como el que ahora nos ocupa para que las Cortes elijan una respuesta con respecto al pasado y unas preocupaciones para lo sucesivo, y para que el Gobierno, y en especial los ministros competentes, ofrezcan una explicación que pueda ser aceptable, y de no serlo, para que obren en consecuencia.»

### Al desaparecer «SP» dejó escrito...

«La Banca oficial, siguiendo instrucciones muy específicas del Ministerio de Hacienda, nos negó el pasado mes de junio un crédito de 51 millones de pesetas, solicitado a nombre de nuestra filial Cosol, S. A. A este préstamo teníamos perfecto derecho, según acuerdo tomado el 31 de enero último por la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, que en función de un decreto de 29 de noviembre de 1968, concedía a nuestra empresa, instalada en el Polo de Guadalajara, una serie de beneficios de orden fiscal, tributario y arancelario, entre los que se contaba el más importante de tener «preferencia en la obtención de crédito oficial». La entidad que nos negó el legítimo auxilio financiero, previamente otorgada su preferencia por el Consejo de Ministros, fue el Banco de Crédito Industrial, la misma entidad que ha concedido a Matesa hasta 13.000 millones de pesetas de crédito. La fuente de inspiración para tan arbitrarias decisiones en el caso de «SP» y en el caso de Matesa ha sido la misma.»

## PEÑANEGRA: panorama

Hemos hablado de la carretera, que partiendo de Piedrahita pondría en fácil comunicación esta interesante Villa del Valle del Corneja con la del Puerto del Pico por Navacepeda de Tormes, incrementándose de tal manera las relaciones de la cabeza del partido judicial con sus pueblos de la Sierra... Y daría mayor auge al turismo al acortar la distancia para visitar desde el oeste nacional el Macizo de Gredos que ofrece por añadidura las delicias de su *Parador*, el primero y prototipo de todos los construidos después en España. Hoy no se pueden gozar las maravillas de tal viaje porque la carretera no se halla en condiciones...

Asomarse a Peñanegra es descubrir un océano de tierras fértiles con oleaje de montañas imponentes, agrestes o pobladas de rico bosque. A la izquierda, en lejanía, Becedas o «el paraíso de la *Manzana Reina*» fruto colocado actualmente por todo el triángulo de mercados comprendido entre los vértices Avila-Pamplona-Santander. A la derecha, las sequedades de las tierras de Bonilla... De fondo toda la ruta de los viajes de la joven *Monja de la Encarnación* en busca de salud física: Hortigosa de Rioalmar, Castellanos de la Cañada, La Horcajada... Y al pie de la montaña, el conjunto de bellezas de la comarca piedrahitense llena de luminosidad. Algunos, cuales los del Berrocal, podrían muy bien contarse entre los *pueblos blancos* de España con poco que de ello cuidasen sus habitantes. Y El Mirón frontero debe tender a la conservación de sus reliquias legendarias, como San García de Ingelmos su devoción con Aldea del Abad...

No son despreciables los intereses que radican en la reconstrucción de la carretera de Peñanegra: muchos viajeros se desplazarían por ella desde Navacepeda o Navalperal de Tormes, favoreciéndose con núcleos turísticos diversos, Ortigosa de Tormes, San Bartolomé de Tormes, La Herguijuela, etcétera. Luego todo es hacer la oportuna propaganda de la región conjuntada de Gredos, estropeándola lo menos que sea posible. Son tan buenos estos abulenses que por el afán de dar facilidades, las conceden sin consideración muchas veces: ello puede ser motivo de que se haga feo para mañana lo que hoy es bello de por sí. Se ha de procurar ese movimiento productivo comercialmente hablando; pero hay que vigilar que no se construya, por ejemplo, a tontas y a locas; que el comercio sea normal, etc. Y que los que vinieren a convivir se porten también decentemente.

Pedro de ULACA.

## Flash...

### Para descansar, un pueblo

Lejos de los aires marismeños donde nació el arte que la dio fama, en un pueblo catalán, Bagur, al pie de los muros románicos que sienten la compañía de los góticos cipreses, yace una de las más famosas bailarinas que ha tenido el arte popular español. Carmen Amaya, el torrente gitano que llevó la luz y el duende folklórico por el mundo en un pregón que después se hizo enseña y tópico ha preferido descansar en un pueblo, donde los muertos no son un recuerdo lejano, y amable, sino que tienen una presencia espiritual y sensible en la vida de cada día. Tal vez su decisión fue a causa de la autenticidad que dominó su arte y su vida y de la gratitud a la gente sencilla de la que extrajo sus esencias artísticas. Por eso no tiene nada de particular que



en muchos lugares rurales se encuentren en una sencilla tumba nombres que llenaron páginas y corazones. Ellos, que conocieron la fama y el éxito, saben me-

yor que nadie, que nuestros pueblos son los depositarios de nuestra mejor reserva espiritual.

G. Z.

# Cristianos y ciudadanos conscientes en el siglo XX

## Más de 20 coches particulares recogen y devuelven a los imposibilitados de los pueblos para su excursión-peregrinación a Alba de Tormes y Salamanca

Con motivo de la Excursión de la Fraternidad a Alba de Tormes y Salamanca he podido apreciar, que aún nos quedan cristianos de primera línea: cristianos conscientes, que han llegado a descubrir en los que sufren a los miembros vivos de Cristo. ¿No es cierto que El es eterno? Vivió en el siglo primero, vive ahora y no dejará de existir después. Le hacemos injuria a Dios cuando —creyéndole existente en Palestina y después del Juicio— no le vemos en los días de nuestra existencia sobre la tierra.

Cada vez creemos menos en las palabras de los hombres; son los hechos: el ejemplo de los buenos cristianos lo que más nos convencen. Admiramos los héroes del siglo primero; y también me asombran ese puñado de cristianos abulenses, que con unas líneas de invitación en EL DIARIO DE AVILA han puesto al servicio de los más amigos de Dios (los limitados físicos y enfermos): su persona, su coche y su gasolina. Es de valientes dejar la cama un domingo antes de amanecer o volver a las dos de la mañana, para recoger y llevar a estos hombres que hasta ahora no contaban para nada.

Si las palabras de Cristo son eternas (como lo son): "Lo que hiciste con uno de estos, conmigo lo hiciste", esperad que vuestra vida sea llena de la gratitud de Dios. Habéis proporcionado un día de felicidad a Cristo, que llevaba sin salir de casa (o del pueblo) uno, tres y hasta 10 años. Fuisteis muchos: más coches que necesitamos. También mujeres. Más de 20 coches, que recogían al amanecer la mercancía más valiosa de la provincia.

Cuando todos nos postramos muy cerquita del cuerpo incorrupto de nuestra Santa Bendita Teresa en Alba de Tormes, le dijimos al Señor lo que dicen los niños que no tienen nada y reciben mucho: ¡GRACIAS! Gracias, porque aún existe la Familia de Dios, donde unos se preocupan de los otros.

Ahora, en nombre de todos los limitados físicos y enfermos que han asistido a

nuestra excursión-peregrinación de Alba de Tormes-Salamanca y han pasado un día feliz (y también en nombre propio), doy las gracias públicamente a todos los que han colaborado: EL DIARIO DE AVILA, RADIO GREDOS, los que han ofrecido su coche —cursillistas o no cursillistas—, los tres chóferes de los autocares que quedaron rendidos de subir y bajar carritos y paráliticos, otros colaboradores sanos que nos acompañaron en la excursión,

demás personas que también nos han pasado algún dinerito para pagar el viaje a los que no tienen nada, etc. Somos conscientes que en adelante tenemos una deuda de gratitud con vosotros: nuestras oraciones ante Dios.

Como consiliario de este Movimiento de la Fraternidad os proporciono una reflexión: Ellos —los que sufren— os seguirán necesitando; pero también vosotros a través de ellos podréis demostrar a Dios que sois cristianos conscientes, y a la Sociedad que sois constructores de un Mundo Nuevo.

EL PADRE MANUEL, Consiliario de la Fraternidad Católica de Enfermos.



# Ciudad y

## El general jefe de la Primera Zona de la Guardia Civil, en Avila

### Realizó una visita de inspección a la Comandancia de nuestra ciudad

Con objeto de realizar una visita de inspección, llegó a primera hora de esta mañana a la Comandancia de la Guardia Civil de nuestra ciudad el general jefe de la

Primera Zona de la Guardia Civil, don Germán Sánchez Montoya. Fue recibido por el comandante primer jefe accidental de la Comandancia, don Angel Lindo Nieto y por los oficiales de la misma. A su llegada, el general pasó revista a la Plana Mayor de la Comandancia y a las fuerzas del Subsector de Tráfico, presenciando a continuación el desfile de una sección de guardia civiles. Posteriormente procedió a inspeccionar las distintas dependencias y servicios de la Comandancia.

### Cultos en honor de Ntra. Sra. de la Cabeza

Comienzan el viernes, día 5, los solemnes cultos que en honor de Nuestra Señora de la

Cabeza celebra cada año su Patronato. Los días 5, 6 y 7 se celebrará misa rezada en el altar de la Virgen, con sermón a cargo de don José Muñoz Luengo. Después de la misa tendrá lugar el ejercicio del triduo y la Salve cantada.

El día 7, fiesta principal, se celebrará a las once de la mañana en la ermita la misa de comunión, y a las siete de la tarde se procederá en los alrededores de la ermita a la subasta de regalos ofrendados a la Virgen.

El día 8, a las 8 de la tarde, habrá una misa en sufragio por las almas de los cofrades difuntos.

## VIDA DE SOCIEDAD

### Enlace Diego-Sánchez

En Salamanca, en la iglesia de San Juan de Sahagún, artísticamente adornada con luces y flores, se ha celebrado el enlace matrimonial de la encantadora señorita María del Pilar Sánchez, hija del médico, don Prudencio Sánchez, famoso futbolista que fue conocido deportivamente por Pruden y formó en el Salamanca, Atlético de Madrid y Real Madrid, y don Saturnino Diego de la Lastra, de distinguida familia de Piedrahita.

La novia, muy guapa, luciendo un elegante modelo blanco de ceremonia, hizo su entrada en el templo del brazo del padrino, don Salvio Diego, Juez de Piedrahita y padre del novio. A continuación iba el

contrayente, con el uniforme de Teniente Piloto del Ejército del Aire, dando su brazo a la madrina, señora de Sánchez.

Como testigos firmaron en el acta don José Sahagún de la Lastra, don Eleuterio Alonso, y don Abelardo Martín Perucho.

Después del acto religioso, la numerosa concurrencia, entre los que se hallaban invitados de Avila y Piedrahita, fue delicadamente obsequiada con un «Lunch» espléndidamente servido en el Restaurante «Regio».

El nuevo matrimonio, que recibió muchas felicitaciones, partió en viaje de bodas para recorrer diversas capitales españolas.

### Enlace Vez Pazos-Rodríguez Artigas

En la capilla de la residencia de Misioneras Apostólicas de Salamanca, han contraído matrimonio la bella señorita María Asunción Rodríguez Artigas, catedrático de Idiomas del Instituto de Enseñanza Media "Cardenal Cisneros" de Madrid y don Emilio Vez Pazos, teniente fiscal de la Audiencia Provincial de Avila. Ofició en la ceremonia el reverendo don Pascual Galindo, catedrático de Latín, quien pronunció la ritual plática sobre los fines del matrimonio.

Los contrayentes fueron apadrinados por doña Emilia Pazos, viuda de Vez, madre del novio, y don Fernando Rodríguez Muñiz, padre de la novia y acreditado hombre de negocios salmantino, actuando como testigos el magistrado del Tribunal Supremo don Angel Escudero del Corral, el presidente de la Audiencia Provincial de Avila don Miguel Vegas Fabián y don Alfonso Vez Pazos, fiscal municipal, hermano del contrayente, por parte del novio, y por la novia lo hicieron sus tíos don Segundo, don Jesús y don Luis Rodríguez Muñiz.

Terminada la ceremonia, la feliz pareja emprendió

viaje nupcial a las Islas Canarias. Les deseamos toda clase de felicidades.

### Bodas de plata

Hoy se cumple el veinticinco aniversario de la boda de nuestros buenos amigos, don Luis Prieto Diloy, prestigioso comerciante de nuestra ciudad y doña Ascensión Tejedor Martín. Con tan fausto motivo se han reunido con sus hijos y familiares en una fiesta íntima que comenzó con una misa, esta mañana, acudiendo más tarde, a un céntrico restaurante de la capital, para celebrar con alegría estas bodas de plata, por cuyo motivo les felicitamos cordialmente.

● LA REGLA DE ORO DEL CONDUCTOR DICE: CIRCULE POR LA DE-RECHA.

Aprenda a conducir en **AUTO ESCUELA PRIETO**

Coches y camión con doble mando. Calderón de la Barca, 4. Teléfonos 211129 y 211373.

### Aniversario y sufragios

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de doña Rufina Gutiérrez Yonte (Vda. de Casillas) el novenario de misas que se celebra a partir del próximo día 4 en la Iglesia Parroquial de San Pedro, a las 8 de la tarde, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

## PRIMERA MARCA NACIONAL de Aguas Minerales

Desea distribuidor exclusivo para capital y pueblos importantes de la provincia.

Deseamos saber:

- Capacidad de almacén.
- Medios de reparto.
- Productos que distribuye actualmente.
- Organización de ventas en su zona de influencia.

Dirigirse, con amplia información a "DISTRIBUCION" Apartado 1.502 - VIGO.

## NOTA DEL TIEMPO

### TEMPERATURAS EXTREMAS

#### EN LA PENINSULA:

Máxima de 31 grado, en Alicante y Murcia. Mínima de 9 grados, en Vitoria.

#### EN AVILA:

Máxima de ayer, 17,8 grados a las 18 horas. Mínima de hoy, 9,6 grados a las 8,20 horas.

#### DATOS METEOROLOGICOS DEL OBSERVATORIO DE ARENAS DE SAN PEDRO

Hora: 13.—Lluvia: 4 m. m. Humedad relativa del aire: 72 por 100.—Velocidad del viento: 10 Kms./h. Dirección del viento: S. E. Temperatura: Máxima: 19. Mínima: 14.

#### OBSERVATORIO DE SOTILLO DE LA ADRADA

Hora: 13.—Lluvia: 0 m. m. Humedad relativa del aire: 72 por 100.—Velocidad del viento: 6,3 Kms./h. Dirección del viento: O. Temperatura: Máxima: 21. Mínima: 12.

Para las próximas veinticuatro horas el INDICE DE PELIGROS DE INCENDIOS FORESTALES previsible, es:

Para las dos Zonas Norte y Sur: BAJO.

"Los incendios pueden originarse por hogueras u otras fuentes caloríficas de alguna importancia. Se propagan lentamente y son de fácil extinción".

Suscribase a **EL DIARIO DE AVILA**

## Organización Sindical

La Organización Sindical convoca Concurso-Oposición libre para proveer 35 plazas de secretarios de entrada del Cuerpo Técnico de secretarios sindicales y otras 35 de economistas de entrada de la escala técnica de Economistas Sindicales.

En la Secretaría Provincial de esta Delegación se facilitará toda clase de información sobre ambas convocatorias, a todos aquellos a quienes las mismas puedan interesar.

Avila, septiembre de 1969.

EL DELAGADO SINDICAL PROVINCIAL

## CARTELERA

CINE T. LUIS DE VICTORIA.—8 y 10,45, "Cristina Guzmán".

CINE LAGASCA.—8, "Sindicato de asesinos".

GRAN CINEMA.—5,45, 8 y 10,45 "El tren de las 4,50".

#### CALIFICACION MORAL

"Cristina Guzmán" (3).

"Sindicato de asesinos" (3-R).

"El tren de las 4,50" (2).

## Juan M. García

Cirujano General

Tratamiento de las hemorroides por termocoagulación sin dolor.

Sánchez Llevot, n.º 1

piso 5.º 1

Telf. 22 32 32 - Salamanca  
Teléfono en Avila 21 20 84

## Los Caballeros

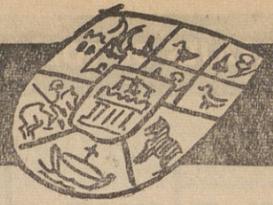
Restaurante, Bar, Club

el servicio de hoy, para el cliente de siempre

Estrada, 10

Teléf. 21 31 72-73-74

AVILA



## Más de seiscientas firmas comerciales en la feria Regional de Muestras de Castilla y León

**De Avila no irán empresas este año; pero se trabaja para que no falten al VI Certamen**

VALLADOLID.— (Servicio especial). Según nos dicen, la V Feria Regional de Muestras cuya apertura se anuncia en Valladolid para el 6 de septiembre próximo, presenta las siguientes características:

Superficie.— Sobre 64.000 metros cuadrados, de los cuales 15.200 corresponden a superficie cubierta, montan su stands más de 600 firmas comerciales, en su casi totalidad de nuestra región castellano-leonesa, y otras nacionales.

Programa.—Durante los 17 días de duración, han de desarrollarse una serie de actividades encaminadas a cumplir los objetivos primordiales de la Feria y que van desde los específicos de promocionar la riqueza industrial, agrícola y ganadera, a la de aunar esfuerzos y estrechar lazos entre los hombres de las diversas provincias y en este sentido el Comité Ejecutivo de la Feria ha preparado el siguiente.

Programa.—Día 6. Apertura y permanece abierta, según horario normal.

Día 7. Horario normal.

Día 8. Inauguración oficial, de acuerdo con el siguiente orden de actos.

Orden del acto, que tendrá lugar D. m. el día 8 de septiembre a las 6,30 de la tarde, con motivo de la solemne inauguración del V Certamen de la Feria Regional de Muestras de

### fidecaya

Cédula de ahorro progresivo

Símbolos premiados en los sorteos celebrados el día 30 de agosto de 1969.

ante D. Germán Adán Hordáñez, Notario del Ilustre Colegio de Madrid.

**PREMIOS TOTALES**

1.º N.º 7.755

2.º N.º 8.340

**PREMIOS PARCIALES**

1.º N.º 7.480 6.º N.º 6.235

2.º N.º 3.563 7.º N.º 1.413

3.º N.º 8.402 8.º N.º 0.631

4.º N.º 8.081 9.º N.º 0.837

5.º N.º 2.009 10.º N.º 7.815

Para información en nuestras Sucursales de:

**FIDECAYA, S. A.**

Duque de Alba, 1. AVILA Sucursales y Agencias en todas las capitales y poblaciones importantes de España.

Oficinas Centrales:  
D. Ramón de la Cruz, 67. MADRID-1

Castilla y León, en la ciudad de Valladolid.

Primero.—Discurso de salutación del V Certamen, por el presidente del Comité Ejecutivo de la Feria.

Segundo.—Entrega a título póstumo de una placa conmemorativa al que fue entusiasta iniciador de esta Feria, don José Mosquera Pérez, presidente de la Cámara de Comercio e Industria en los años 1958-62.

Tercero.—Entrega e imposición de las insignias de oro de la Feria y placas conmemorativas de la fundación de la Feria, al excelentísimo señor don Santiago López González, al excelentísimo señor don Emiliano Berzosa Recio y al ilustrísimo señor don José María Luelmo Soto, presidentes de las Corporaciones que el día 8 de agosto de 1963 constituyeron el consorcio para la creación de la Feria Regional de Muestras.

Cuarto.—Entrega a las empresas exportadoras de la provincia que más se han destacado de los premios y diplomas que las otorga la Cámara Oficial de Comercio e Industria, por su actuación habitual, fomentando y desarrollando el comercio de exportación de productos provinciales.

Quinto.—Intervención del excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento.

Sexto.—Discurso del excelentísimo señor subsecretario de Comercio, declarando inaugurado el V Certamen de la Feria Regional de Muestras.

Bendición del recinto ferial por el excelentísimo y reverendísimo señor arzobispo. Acto de izar banderas y visita a la Feria.

Séptimo.—Comida en el restaurante de la Feria.

Día 9.—Día de Palencia.

Día 10.—Elección de «Miss Stand».

Día 11.—Día del Representante de Comercio.

Día 12.—Día de Burgos.

Día 13.—Dan comienzo las conferencias sobre ganadería.

Día 14.—Día del Agente Comercial.

Día 15.—Día de los Alcaldes, y segunda conferencia sobre ganadería.

Día 16.—Día de las Cámaras de Comercio y apertura del II Ciclo Agrario.

Día 17.—Día de Santander, y continúa el II Ciclo Agrario.

Día 18.—Tercer día Ciclo Agrario.

Día 19.—Clausura del II Ciclo Agrario.

Día 20.—Clausura de las conferencias sobre ganadería.

Día 21.—Gala de la Feria del Disco.

Día 22.—Clausura de la Feria y cena de los expositores.

### Escuela de Capataces de la Excelentísima Diputación Provincial de Salamanca CONVOCATORIA DE INGRESO

Queda abierto el plazo de solicitudes para el examen de ingreso en esta Escuela hasta el día 20 de Septiembre, próximo, para todos aquellos aspirantes a «CAPATACES AGRICOLAS», comprendidos entre los 16 y 30 años, que estén relacionados con el campo.

La enseñanza y manutención, es gratuita en régimen de internado, pudiendo obtener «UNA BECA», de estudios, de DIEZ MIL PESETAS por curso y año.

Los aspirantes pueden dirigirse al Director de la Escuela, Carretera de Carbajosa, Salamanca, donde se les facilitará toda clase de detalles.

### PISOS

Céntricos, magnífica construcción, elegantes, llave en mano, facilidades.  
Teléfono 21 12 42 de 12 a 2.

### Policlínica

#### «Parque de San Antonio»

Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 21 32 46 / 7 / 8. AVILA. Zona estéril. — Dos quirófanos. — Sala de partos. — Sala de recuperación. — Rayos X fijo y portátil. — Ventiloterapia. — Incubadora, etc. — Habitaciones con teléfono. — Aseo. — Oxígeno. — Aspiración, etcétera. — Servicio permanente. — Asistencia a urgencias de todo tipo. — Médico de guardia, etc.

## GREDOS Y LA JUVENTUD

### También a la juventud de hoy le duele la Iglesia

Una clase a cielo limpio bajo un sol de justicia, amortiguado por altos y copudos pinos, tiene que ser siempre interesante. Cuando el espacio de una clase está circunscrito a cuatro paredes, todo es estrecho y el sol tiene que hacerse demasiado curioso para llegar a los rostros. Por eso, todo lo que pueda suceder a través de una ventana, distraerá siempre al discípulo por la curiosidad del qué será. Nuestras clases de Gredos estaban pasadas de sol y brisa, y ya no había impedimento que distrajera la atención: en cualquier dirección se encontraba uno con el infinito.

Por tanto, después de preguntar largamente a la vida por el sentido de nuestra existencia y enfrentarnos con el Dios-

Amor, hecha igual que nosotros en la persona del Cristo histórico, nos encaramos con ese otro hecho histórico-teológico: la Iglesia.

Fueron muchas las sugerencias en el sentido de explicar el fenómeno eclesial en sus diversos aspectos: dogmático, moral e histórico, llegando, como es natural, a desembocar en las últimas consecuencias de la revolución a que está sometida la Iglesia en los últimos tiempos.

En su origen —se razonó— la Iglesia no es más que el hábito amoroso que salió del Amor a través de Cristo. El amor de unos cristianos a otros, simbolizado en los ágapes (reunión de caridad), fusiona directamente los dos Testamentos: El viejo que ordena: «Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón...» y el Nuevo que nos manda lo mismo sublimado: «Amad a vuestros enemigos». El ágape cristiano es sencillamente el «pequeño rebaño» al que el Padre ha parecido bien dar el reino. Ese «pequeño rebaño», ese «reino», necesitan de unos jefes a los que Cristo instruye convenientemente comunicándoles plenos poderes.

Con estas prerrogativas que de Cristo recibió la Iglesia, ha pasado por toda la historia de los hombres y en cada página ha ido escribiendo su propia historia de salvación y poniendo a los hombres en contacto del Reino de Dios. Ha habido su más, sus menos; baches, feudalismos, intrusiones... y al final, las reliquias del pasado a la moderna civilización.

Aquí es donde se ve que a la juventud le duele la Iglesia; no en aquello que la Iglesia tiene de verdaderamente evangélico, sino lo que aún tiene de lastre como producto de la incivilización del pasado. Aquí es donde el joven busca el rostro limpio de una Iglesia a la que fácilmente acepta como madre.

Por eso a la pregunta, ¿Estás contento con el estado actual de la Iglesia?, todos responden con un «no» que se me antoja malhumorado.

—¿Necesitas de la Iglesia para regular tus relaciones con Dios?— Más de la mitad responden que «sí». Algunos dicen que «no» y bastantes dicen

que necesitan de la Iglesia pero no de los curas, con evidente confusión de ideas.

—¿Crees que las nuevas fórmulas de renovación son auténticas?— Casi todos responden que «sí», pero algunos dicen que «no saben». Algunos dicen que como las nuevas fórmulas no salven a la Iglesia, no la salva nadie de un atraso evidente con respecto a las instituciones de otro orden.

—¿Piensas que algunos curas son causa de descristianización?— La mayoría piensa que, si se trata de curas ancianos, usan un lenguaje anacrónico e imponen costumbres que alejan a la juventud. En cuanto a los curas jóvenes, salvo raras excepciones, son aceptados con su mensaje.

—¿Crees que la juventud está libre de responsabilidad en los fallos de la Iglesia? La mayoría responde que «no», principalmente por su poca cultura religiosa.

Este es el testimonio de que la juventud da muestras: una Iglesia, una madre, con el rostro limpio, evangélico.

Fr. Javier Jiménez O. P.

● LA REGLA DE ORO DEL CONDUCTOR DICE: CIRCULE POR LA DE-RECHA.

### Arévalo

#### Movimiento demográfico

AREVALO (De nuestro corresponsal).—Durante el mes de agosto se han registrado los siguientes datos demográficos: Se celebraron once matrimonios; en el mes de julio no se celebró ninguno. Hubo seis nacimientos, y nuevamente, como todos los meses con mayoría del sexo femenino que fueron cuatro y dos niños. Las generaciones futuras tendrán los hombres novias a elegir en abundancia. Defunciones se han registrado ocho, correspondiendo a la población fija de Arévalo, la mitad.

EL TIEMPO

Ha cambiado considerablemente. Desde el domingo llueve levemente pero todos los días, con tiempo algo fresco y el cielo nublado. Se espera sean fenómenos atmosféricos eventuales y durante este mes de septiembre exista el tiempo otoñal, que es el mejor de esta ciudad.

Gerardo Muñoz.

### AGRICULTOR vea si le interesa, es una oferta para esta semana:

TRACTORES ocasión FAMULUS 25.000, Porche 30.000, Kramer 25.000, Secheppe 30.000, Farmell 5.000, Kramer 30.000, Ferguson 20.000, Zetor 45.000, Man 40.000, Renault 25.000, Renault 35.000, Steyr 30.000, Kramer 23.000.

HERMANOS JIMENEZ, Arévalo (Avila) Tfno. 94

# La playa de Pals, en la desembocadura del Ter

Por Ramón BARNILS

Desde el castillo de Bagur, sobre un cerro que domina la población, hacia el norte, se distingue una vasta llanura: la desembocadura del río Ter. En sus límites, en ella misma, aparece Aiguafreda, Sa Riera, Sa Tuna, las antenas de una emisora estadounidense, la Playa de Pals, Pals, Las Islas Medas, Estarrit, los Montes de Montgrí...

Si L'Estartit, Sa Riera, Sa Tuna, Aiguafreda y Pals aparecen con un buen número de edificaciones que muestran su entrada en la rueda turística, toda la llanura por entre la que transcurre el río Ter en sus últimos metros, llama la atención por la escasez de construcciones, ya sean de antes de la época turística, ya sean de las exigidas por esta industria. Un frente playero de unos seis kilómetros, una penetración en tierra firme de mayor longitud, un terreno lleno de aluviones del río, una distancia del mar a Gerona de unos treinta kilómetros... ¿Qué pasa en la playa de Pals para que no haya entrado en el campo de negocio turístico?

## EL DERECHO DE CONSTRUIR RASCACIELOS

La organización legal sobre construcciones inmobiliarias es tan precaria, va tan a remolque de las necesidades que, en cualquier lugar de España se podrían señalar docenas de edificios cuya construcción, si ha proporcionado pingües ganancias, cosa que no hay por qué dudar, no por ello ha dejado de contribuir con eficacia, digna de mejor causa, a afejar el lugar. Los ejemplos señalados y señalables aumentan en las zonas edificadas en los últimos años. Vivir en Madrid... Vivir en Barcelona...

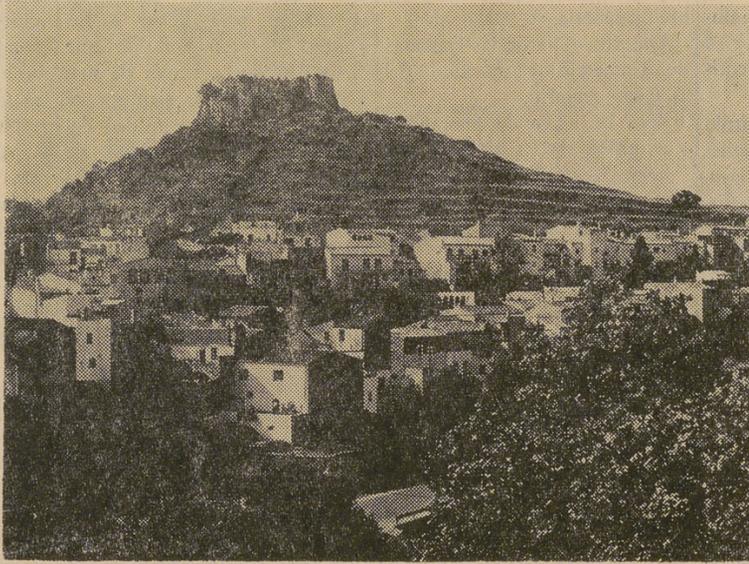
En la Costa Brava es difícil que se dé una revolución; las vacaciones, efectivamente, son un paréntesis. Tanto para unos como para otros, y a lo que se va es a cambiar las obligaciones por los caprichos, liberadores o de evasión.

Sin embargo, a los turistas no les hace maldita la falta una revolución para acabar con el monstruoso urba-

nismo que se les endosa. Les bastaría con irse con la música, con las divisas, a otra parte. Y esto podría suceder si otro país, si otros países, además de poder ofrecer precios comparables a los nuestros, por el mismo dinero, ofrecieran mejor servicio. Y uno de los servicios más apreciados es el paisaje.

Un paisaje que ha muerto en muchos lugares de la Costa Brava. Paisajes de antaño, hermosos rincones yacen asesinados, tirados entre la montaña y el mar, con puñales cla-

llan por su ausencia. La Playa de Pals, con su longitud llana, con los montes alejados, con una zona interior que se prolonga sin casi elevarse bastantes kilómetros hacia el interior, no cuenta con un sólo "edificio singular", para emplear la expresión del municipio barcelonés. Mientras, los rascacielos, los bloques, abundan en pequeñas calas, en calas estrechas, en playas a cuyos pies se inicia casi la montaña. En ocasiones han sido necesario desmontar terreno para construirlos. Faltan palabras para ex-



vados en todo su cuerpo: rascacielos, bloques de apartamentos que impiden la armonía del conjunto. Tapan la visibilidad unos a otros y alejan, tan cerca como se encuentra, al mar los árboles, aquel rincón, esas rocas.

## PLAYA DE PALS, CAMPO PARA RASCACIELOS

Y he aquí que, en una de las pocas zonas costeras que permiten sin menoscabo para el buen gusto la erección de grandes edificios, éstos bri-

plicar la orgía del palmo cuadrado y del ladrillo.

Una de las conclusiones a que podría llegarse sería la de empezar a destruir la playa de Pals, aunque muchos se pregunten cómo podría realizarse. La razón de esta difícil sinrazón estriba en que antes habría que canalizar el río y efectuar obras de infraestructura. En resumen, habría que gastar dinero, literalmente enterarlo. Y esto, al parecer no entra en los planes.

# Compruebe su

## LAS PERSONAS,

¿Cómo entrenar la observación? ¿Cómo adquirir una supermemoria? ¡Sea observador!... Estos y cientos de slogans parecidos pueden leerse diariamente en revistas, periódicos y demás medios informativos.

Esos anuncios tienen razón en parte, ya que hay un tanto por ciento muy elevado de personas que sufren un despiste general. La prueba de que muchísima gente apenas se fija en lo que hay a su alrededor está en que, si se escoge a seis respetables y cuerdos ciudadanos a fin de que describan un accidente que vieron horas antes frente a sus ojos, o que hagan un dibujo más o menos somero del atracador que asaltó el banco, de la esquina mientras él cobraba una cuenta, son incapaces de hacerlo.

### MEMORIA

Es la facultad de reproducir en

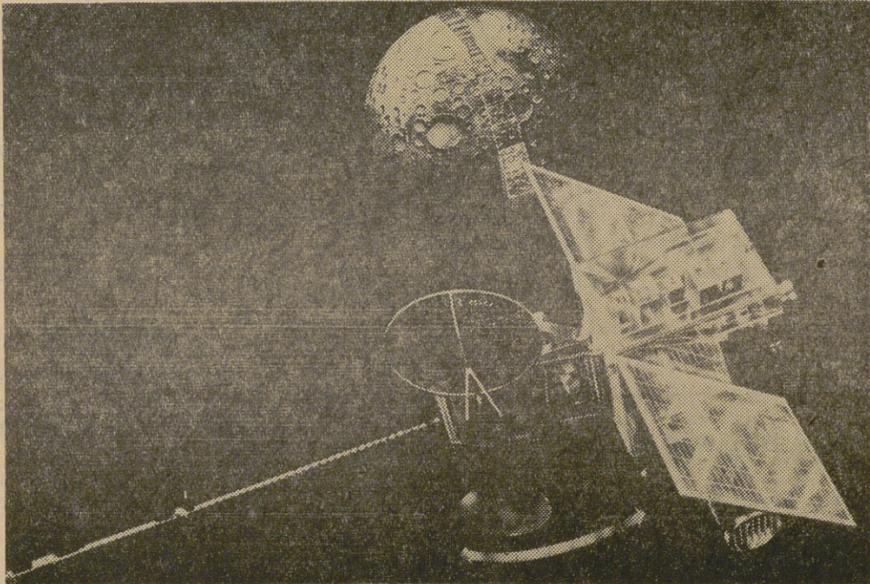
cir en  
impre  
moria  
de a  
retent  
neces  
observ  
nar su  
A fi  
o uste  
nocer  
do de  
usted  
amada  
te cu  
PA A  
1.  
su cas  
pecial  
2.  
rito?  
3.  
triz er  
4.  
la noc  
él más  
6.

## El planeta más pequeño para los europeos

MUNICH (Dad).—Es posible que quede reservado para los europeos la exploración del planeta

más pequeño de nuestro sistema y el más próximo al Sol. Podría partir ya en el año 1975 la sonda de

Mercurio (nuestra foto), llamada internacionalmente en forma abreviada "Meso" (Merkur-Sonde).



Su construcción fue encargada por la European Space Research Organization (ESRO). Todos los datos del Mercurio hasta ahora conocidos (diámetro, unos 4.500 kms.; masa, aproximadamente 1/18 de la de la tierra), proceden de observatorios ópticos y radioastronómicos en la tierra. La sonda está prevista para volar junto al Mercurio. Según los cálculos hechos hasta ahora, pesará unos 400 Kg. de los que 70 Kg. corresponden a la carga útil, científica: aparatos para la exploración de la superficie y de la atmósfera, así como para la medición del planeta, incluso una cámara de televisión para la transmisión directa. El proyecto "Meso" constituye el primer estudio, hasta ahora conocido, que se dedicará a la exploración del Mercurio.

## Fue declarada muerta, pero

## Al firmar el acta de se dio cuenta de que

Una mujer de 36 años que fue trasladada inconsciente al hospital de su ciudad natal, Uddevalla (Suecia), después de haber ingerido un gran número de somníferos, fue declarada muerta por un joven doctor. En realidad, la mujer todavía vive, y está mejorando notablemente.

El caso ha producido un gran revuelo en la prensa sueca, así como entre las autoridades médicas del país.

Aparentemente, el doctor no será juzgado por haber cometido un grave error al firmar el documento en el que se declaraba muerta a la paciente. El electrocardiograma, aparato que mide las pulsaciones del corazón, se paró al aplicarlo a

la enferma. Y una que también rige' er actual es que cuando tá muerto, el pacien do. Así sucedió con fue llevada al hospi

¡Y sin embargo, to

EL JOVEN DOCTO

RESPONSABLE D

El pasado domingo encontrada en un b ciente. Fue internad mente en el hospital,

El joven doctor es do por su error, per en medicina han ma no es responsable de men.

Conforme establec estos casos, el docto

## ido de la observación y su memoria

# ómo puede conocer mejor su compañero o compañera?

## DIA, BASTANTE DESPISTADAS Por Robert GLENTON

7. ¿Conoce el himno "Con flores a María"?

8. ¿Es él capaz de diferenciar una trucha de un salmónete?

### Y AHORA PARA LOS HOMBRES

1. ¿Cuál es su (de ella) color preferido?

2. ¿Su flor preferida?

3. ¿Cuál de sus vestidos le gusta más?

4. ¿Qué tipo de casa prefiere para vivir?

5. ¿Cuál es la canción o el poema que recita de principio a fin?

6. ¿De qué color tiene ella los ojos?

7. ¿Cuándo es exactamente su cumpleaños?

8. ¿Cuándo cambió ella por última vez su estilo de peinado?

Bueno: una vez que usted señor o señora haya comprobado atentamente el cuestionario y respondió afirma-

tivamente, sin trampa ni cartón, a las preguntas, lo que debe hacer es comprobar la siguiente fase del experimento, es decir, el resultado:

### 7 PUNTOS O MAS

Si usted ha logrado darse afirmativamente 7 respuestas o punto más, es un verdadero ojo de lince, ya que no se le escapa una. Su sensibilidad es grande y usted sea hombre o mujer puede contar con un puesto de responsabilidad incluso en Sectland Yard.

### DE 6 A 4

Buen promedio. Usted es un buen observador, aunque deja algunas cosas en el aire, por lo normal suelen ser cosas o aspectos a los que usted no da gran importancia; normalmente estos aspectos suelen referirse al sexo opuesto, ya que si lleva, tanto el hombre como la mujer, cierto tiempo casados hay aspectos de observación que se descuidan un tanto, como por ejemplo los aspectos de vestido, detalles íntimos y de retentiva normal.

El problema básico está en que usted se da cuenta mu-

chas veces de las cosas, pero ellas, o ellos, muchas veces no las registran (anotan).

De todas maneras puede confiarse plenamente en su capacidad de retentiva ya que el índice es alto y las posibilidades de lograr una perfección son múltiples si se sigue un entrenamiento adecuado.

### 3 Y MENOS

Usted al lograr esta puntuación tan baja además de ser poco observador es también un despistado integral, que requiere no solamente un buen entrenamiento psicológico y de observación, sino que su esposa o esposo se cuiden de usted, ya que debe seguir un sistema de reeducación de su memoria y mente.

Su disciplina debe ejercitarse al máximo, ya que parece increíble que haya personas tan despistadas o tan ciegas. Claro que también es posible que tenga usted muchos problemas en su mente y por ello no se fija en nada.

EUROPA PRESS.  
LONDON EXPRESS



LA MASCARA DE LAS MUJERES.—Un grupo de mujeres provistas de máscaras artísticas desfila pacíficamente frente al Pentágono en señal de protesta contra el uso de gases venenosos en la guerra química y bacteriológica. Todas, en número no contado, pertenecen a la Liga de Mujeres por la Paz.—(Foto Ap-Europa).

## Temas para comentar

# La libertad de prensa es un hecho

El «nadie sabe cuándo vendrá su hora» apunta en ocasiones a la hora suprema del hombre, la muerte. Pero hay otras horas en las que no es la muerte lo que entra en juego, sino decisiones graves, a veces peores que la muerte, cuando se ventila el prestigio, la honra, valores esenciales en la vida de cada hombre y de cada comunidad humana. Nadie sabe ciertamente cuando vendrá esa hora, pero es necesario estar preparado para recibirla bien, porque, inevitablemente, antes o después, llega.

El asunto Matesa se ha convertido en uno de esos momentos para muchos españoles; en cierto modo, para todos. Ha estallado un escándalo, como se rompen inesperadamente los diques que contienen un embalse, como se desencadena una guerra o se descubre un secreto vergonzoso. Día tras día, las noticias, y sobre todo los comentarios y reacciones ante el «affaire» Matesa, van cobrando volumen y resonancia. Todos comprobamos sin género de duda que la libertad de prensa es un

hecho porque se dicen cosas, se pueden leer reclamaciones y exigir información que, años atrás, nos parecían imposibles.

De parte de quienes ignorábamos el asunto, el «momento Matesa» se muestra claramente positivo. Procuradores en las Cortes, la prensa y el público en general reaccionan con dignidad, piden claridad y justicia, y no será posible conformarse con una postura de avestruz, cansando las voces a fuerza de silencio. Debemos congratularnos de que esté vivo el sentimiento de honradez y de que produzca indignación éste y cualquier otro escándalo menor.

Pero si ha sonado la hora para pulsar el sentir popular, también es «la hora» para los responsables, y puesto que su condición les obliga a ello es necesario que «respondan», para saber quiénes son los culpables y quiénes los inocentes, quiénes los merecedores de sanciones y quiénes los que deben ser absueltos. No sea que el borrón se extienda injustamente a todos.

## Buenos días, señor; buenas tardes, desgraciado

Tiene gracia Evaristo Acevedo que con buen humor lo cuenta... La cortesía empieza a costar cara. Basta entrar en cualquier cafetería y se comprueba ¿Se dejan dos pesetas en el platillo?... Hay saludos y despedidas.

¿Dejamos el platillo completamente limpio o con dos míseros reales o una hedionda peseta? Nadie contestará a nuestro saludo cuando nos despedimos diciendo: «¡Adiós, buenas tardes!». Camareros y camareras nos obsequiarán con una mirada fría, penetrante. La clásica mirada que dirige el «gangster» medio segundo antes de disparar contra su mortal enemigo. Mirada estremeceadora. Mirada que nos hace pensar si es que hemos roto algún vaso, robado un tenedor, abandonado en el interior del local un mocoso y lloriqueante niño de pecho...

Naturalmente, esto no ocurre en todas las cafeterías. Hay excepciones. Pero pocas. Existe un contador de la cortesía, un robot del saludo, un aparato electrónico de la educación, que es el «bote». Al despedirnos,

contestarán a nuestro saludo o no, según el «bote» marque o no marque. Si queremos que nos digan «¡Adiós!», «¡Buenos días!» o «¡Usted lo pase bien!» hay que pagarlo. Y como todo sube, la tarifa mínima del saludo ya empieza a ser la de dos pesetas. Dejar en el platillo una cantidad inferior es exponerse a que nos califiquen de «tacaño», «roñoso», «desgraciado», «cursi»...

«Semejante proceder resulta triste, según el comentario de Acevedo en «YA». Camareros y camareras tienen un sueldo, un jornal, un salario. Tener que dejar forzosamente una propina para no ser blanco de asesinas miradas da una sensación de pobreza espiritual, de tacañería psicológica, verdaderamente lamentable. Y si pensamos que, además, esa propina empieza a estar establecida a base de dos pesetas «per capita», casi debe considerarse bochornoso. De continuar la cosa así, cada vez que nos salude un amigo por la calle vamos a tener que darle un duro en señal de agradecimiento».

odavía

## ción, un policía vía el abdomen

contacto con la policía para notificar la muerte. Los dos agentes que llegaron para examinar el caso se dieron cuenta de que se movía el abdomen de la mujer. Llamaron al doctor y se realizaron todos los esfuerzos posibles para devolver la vida a la paciente. Lo consiguieron.

El novio de la mujer, Gunnar Olofsson, de 47 años, a quien se le dijo que su prometida había muerto, se le comunicó inmediatamente que la paciente vivía. Olofsson recibió la noticia con gran satisfacción.

Se prosiguen las investigaciones sobre este caso, que ha presentado graves problemas legales y desde el punto de vista de la medicina.

# La ciudad pierde la paciencia con su sistema telefónico

Es el problema que más inconvenientes está creando desde hace años

## Han llegado protestas hasta al propio Congreso

NUEVA YORK. (Crónica de EUROPA PRESS, recibida por telex, en exclusiva para este periódico).

Los neoyorkinos han llegado ya al límite de su paciencia con el sistema telefónico de la ciudad de los rascacielos, que fue un día uno de sus mayores orgullos. Ahora las protestas por su ineffectividad crecen en grandes proporciones.

En los últimos días se ha pedido que se lleve a cabo una investigación de lo que sucede por oficiales del Gobierno y que éste tome a su cargo la red telefónica por lo menos hasta que se vuelva a conseguir la normalidad del servicio.

Sin lugar a dudas, ningún problema ha causado más resentimiento popular que este desde que la ciudad fue fundada.

Un ejército de expertos de teléfonos ha volado a Nueva York desde todos los puntos del país pero hasta ahora nadie ha sido capaz de arreglar las extrañas deficiencias que están amargando la vida diaria de ejecutivos, trabajadores y residentes.

El problema ha llegado a tal extremo que las firmas más importantes han anunciado en páginas enteras de los diarios más populares sus números de teléfono y han pedido a sus clientes que les perdonen si les ha sido imposible establecer contacto con ellos.

Una compañía muy importante de publicidad ha devuelto todas las facturas con una nota en la que se dice que seguirá haciendo lo mismo hasta que «nuestros teléfonos funcionen como es debido».

Es normalísimo marcar un número y escuchar a renglón seguido una voz femenina que dice: «Este número ha sido desconectado». La información es incorrecta porque el número ha sido simplemente cambiado, pero no nos informan del nuevo.

También es corriente preguntar a información por el número de una empresa y escuchar esta contestación: «Lo sentimos pero el número que nos solicita es privado y no figura en la guía por lo que no puede ser dado al público».

Benton y Bowles, una de las mayores agencias publicitarias

del mundo, pagó una página entera del «New York Times» para poner una lista con el nombre de sus ochocientos empleados. Al pie decía: «Estas son las personas con las que usted no ha podido ponerse en contacto llamando al plaza 8-6200. Les aseguramos que todas ellas siguen estando aquí».

La firma, que se había trasladado a Nueva York, sufrió la triste experiencia de ver que sus teléfonos no funcionaban durante varios días.

Las llamadas telefónicas en la famosa Wall Street se han visto afectadas por un caos tan total que numerosos grupos financieros y Bancos han tenido que instalar teléfonos especiales con números también especiales para poder conseguir con la rapidez necesaria las cotizaciones de la Bolsa y poder transmitir las seguidamente a sus clientes.

Otra empresa, la Maxwell Kohler Inc., ha hablado de «pérdidas incalculables» para sus negocios y ha pedido que la compañía telefónica la indemnice por este motivo.

La Federación Americana del Trabajo ha hecho una llamada al mismísimo Congreso para que «ayude a proteger el derecho de usar el teléfono de cada familia» con una ley especial.

La firma de Avery Hand, que anunció un premio en metálico para la persona que pudiera arreglar su servicio telefónico, ha informado que éste funciona ahora porque alguien lo ha debido de arreglar «misteriosamente» pocas horas después de su ofrecimiento.

Leo Armati



A TRAVÉS DE NUESTROS CORRESPONSALES

## Londres

# Se teme la existencia en Londres de una organización terrorista árabe

## Se han producido ya varios atentados contra propiedades judías

### El periódico "Palestina Libre" niega las acusaciones

LONDRES. (Crónica de EUROPA PRESS, recibida por telex, en exclusiva para este periódico).

La posibilidad de que una organización terrorista árabe esté operando en esta capital está siendo investigada tras la explosión de una bomba en unas oficinas propiedad de judíos.

Una oficinista resultó herida cuando una bomba de relojería, oculta bajo una alfombra, hizo explosión en las oficinas de la firma naviera judía «Zim» situada en Regent Street, en el corazón de la capital inglesa.

Rápidamente la embajada de Israel se puso en contacto con Scotland Yard para estudiar las posibilidades de protección de las propiedades judías.

Un portavoz de la policía di-

jo, comentando esta noticia, que «es demasiado prematuro el establecer conclusiones sobre quién o quienes fueron los que colocaron el artefacto».

No obstante se ha reconocido que, desde hace varias semanas, un número no determinado de detectives han estado investigando unos rumores según los cuales guerrilleros entrenados en Oriente Medio estaban entrando en Inglaterra.

Una hora antes de que se produjera la explosión, el señor Alex Mineyko, que trabaja en el mismo edificio de oficinas en el que tiene su sede la «Zim», vió a «dos jóvenes de

pelo negro» en las escaleras del edificio.

La señora Rachel Picker, de 42 años, natural de Hendon, que trabajaba en aquel momento sola en las oficinas, resultó herida por la explosión y salvó la vida gracias a que se encontraba tras un mostrador pesado y resistente que le sirvió de escudo.

Uno de los colegas del señor Mineyko, Michael Gurney, dijo: «La explosión fue terrible. Bajé las escaleras rápidamente desde mi despacho y vi a la señora Picker sangrando y casi inconsciente tras el mostrador».

«A pesar de su estado —dice Gurney— se portó muy valientemente y tuvo la presencia de ánimo para darme el número de teléfono de su jefe».

La señora Picker declaró que desde hacía días tenía el presentimiento de que algo iba a ocurrir. «Han debido ser los árabes», dijo muy convencida.

La condición de la empleada herida es «satisfactoria», según comunican del hospital en el que fue internada y en el que se le practicó una pequeña operación.

Varios expertos en explosivos de la policía realizan investigaciones en el lugar del suceso para tratar de encontrar alguna pista que pueda conducir hasta los autores del atentado.

En el número de hoy de un periódico árabe publicado en Londres, el «Palestina Libre», un portavoz de Al-Fatah, el Movimiento Nacional de Liberación de Palestina, niega las acusaciones de que fueran árabes entrenados por ellos los que cometieran el atentado.

Se niega también cualquier participación o responsabilidad en los recientes ataques con bombas sufridos por varios establecimientos judíos en Londres.

En la declaración aparecida en el «Palestina Libre» se especifica que Al-Fatah sólo lleva a cabo operaciones «exclusivamente contra objetivos sionistas en la ocupada Palestina y jamás fuera de aquellas áreas».

Añade que «la amistad y entendimiento del pueblo británi-

co son muy parecidas para la causa del pueblo de Palestina como para que seamos tan irresponsables y ataquemos las propiedades británicas en el propio suelo británico».

Por otro lado se ha sabido que había treinta estudiantes ingleses entre el grupo de 145 jóvenes de todos los países de Europa que han sido entrenados en un campo de guerrilleros de Al-Fatah situado en Jordania, cerca de Amman, y que llevarán a cabo actividades de propaganda en diversos países a favor de la causa de la población árabe de Palestina.

James Davis

## LOTERIA NACIONAL

### Sorteo extraordinario «Del Turista»

#### Dos primeros premios de quince millones

El programa de premios del Sorteo «Del Turista», que se celebrará el próximo día 5 de septiembre, va encabezado por un Premio Especial de 15 millones de pesetas para una sola serie (este premio adicionado al importe del primer premio, totaliza un premio mayor de 30 millones de pesetas) y un primer premio, también de 15 millones de pesetas, para las nueve series restantes.

Siguen en importancia a estos primeros premios, 10 de 5 millones de pesetas; 20 de dos millones y veinte de un millón, treinta de 500.000 pesetas y cincuenta de 250.000 pesetas.

Además, 180 premios intermedios de 100.000 pesetas, la «pedrea» con 22.960 premios de 25.000 pesetas cada uno, aproximaciones de 151.250 y 125.000 pesetas, respectivamente para los números anterior y posterior a los que obtengan los premios primero y segundo, y finalmente los clásicos reintegros para la cifra final del primer premio. En total, 83.310 premios, por un importe de mil cincuenta millones de pesetas.

Esta gran variedad de premios —en conjunto una verdadera lluvia de millones— hacen que el Sorteo Extraordinario «Del Turista» se haya colocado en tercer lugar, inmediatamente después de los extraordinarios de Navidad y del Niño.

EL DIARIO DE AVILA

**50.000 pesetas de entrada**  
**Venta de pisos en Avila**  
 (Llave en mano)  
 Para tratar y verlos:  
 Calle Reina Isabel, 3.  
 (En colaboración con la Caja General de Ahorros).

**AMBULANCIAS SANITARIAS**  
**Ciriaco García**  
 Servicio permanente - Teléf. 21 11 56 - AVILA

**Furgonetas, Furgones, Microbuses, Camionetas, Camiones, Capitonés**  
**«EBRO»**  
 LA MARCA DE CALIDAD  
 Concesionario:  
**Velasco**  
 Avda. de José Antonio, 26.—AVILA

**AHORRE 250 PTAS. ANUALES**

UN MES...	50 ptas.	<input type="checkbox"/>
UN TRIMESTRE...	150 "	<input type="checkbox"/>
UN SEMESTRE...	300 "	<input type="checkbox"/>
UN AÑO...	600 "	<input type="checkbox"/>

FORMA DE PAGO  
 Giro Postal  Reembolso  
 Cobro domicilio  
 (Señale lo que le interese )

**EL DIARIO DE AVILA**  
 BOLETIN DE SUSCRIPCION

Nombre \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_  
 Provincia \_\_\_\_\_

**Periódico de Avila y para Avila**  
 Escriba estos datos con mayúsculas y envíe el boletín a "EL DIARIO DE AVILA" Plaza de Santa Teresa, 12.-AVILA

# Espionaje ruso en Hispanoamérica

## Un accidente, clave del descubrimiento de una vasta red

BOGOTÁ, 3.—Un accidente de tránsito al que inicialmente no se concedió mayor importancia abrió ayer la puerta a una investigación que podría culminar con el descubrimiento de una vasta red de espionaje soviético en Hispanoamérica según informes publicados ayer por el diario de la mañana «El Tiempo», de esta capital.

El sábado último un vehículo de la embajada soviética en Bogotá sufrió un aparatoso accidente

muriendo una mujer y resultando lesionado ligeramente un funcionario de la representación diplomática.

Las primeras averiguaciones permitieron establecer la identidad de la mujer Aleida Devia, empleada de la «Fundación Ford» de Bogotá.

El funcionario fue señalado como Valery Gurschov, jefe de la misión comercial rusa en Colombia.

# Ho Chi Minh, muy grave

## El presidente de Vietnam del Norte se hallaba enfermo desde hace unas semanas

HONG KONG, 3.—Radio Hanoi ha dicho hoy que el estado de salud del presidente de Vietnam del Norte, Ho Chi Minh, había empeorado.

Anteriormente, la agencia de noticias nordvietnamita había comunicado que desde hace varias semanas el presidente norvietnamita no se encontraba bien. La información de la agencia era parecida a la facilitada por los diplomáticos de Hanoi en las conversaciones de paz sobre Vietnam en París.

Posteriormente la misma agencia lanzó otro comunicado fechado en Hanoi, en el que se decía que «el estado de salud del dirigente norvietnamita no era estable».

El comunicado de las dos de esta madrugada advertía que

«su estado de salud revestía cierta gravedad». No se indicaba sin embargo, la naturaleza de su enfermedad.

«Nuestros médicos están haciendo todo lo humanamente posible» se decía posteriormente.

En la última información recibida se decía que el enfermo continuaba empeorando. (Efe).

### Arturo Gómez Jiménez

Médico odontólogo

RAYOS X

Alemania, 4. — Avila  
Teléfono 21 27 31  
Esquina Reyes Católicos.  
C. S. 330.

# 51 muertos en las inundaciones de la India

## La lluvia produce graves daños en cinco estados de Méjico

NUEVA DELHI, 3.—Al menos 51 personas han muerto en las inundaciones sufridas en el estado indio de Uttar Pradesh, que desde hace dos semanas sufre torrenciales lluvias, informa la prensa india.

Han quedado destruidas unas 11.000 viviendas que dejan sin hogar a unas 400.000 personas.

### INUNDACIONES EN MEJICO

MEJICO, 3. — Los daños producidos en cinco estados mejicanos por las inundaciones se han aumentado con la lluvia incesante que continúa cayendo sobre todo en el sur del país, según se informó ayer en la secretaria de recursos hidráulicos de esta capital.

En la cuenca del río Papaloapan, en el estado de Veracruz, es donde se presenta la situación más seria. Comentó que en la situación actual ya no es posible recurrir al levantamiento de muros de contención y otras medidas, sino únicamente evacuar los poblados inundados y los que continúan en peligro de inundación. El Papaloapan ha subido seis metros sobre su nivel normal y ayer fueron desalojados varios pequeños poblados.

Solamente en la localidad de Nopaltepec, cerca de Cosamaloapan, se encuentran concentradas unas tres mil personas que fueron desalojadas de varias poblaciones inundadas. Se ha iniciado el transporte de damnificados al puerto de Veracruz, capital del Estado.

En el pueblo de Chuetumal en Quintana Roo, dos mil quinientas personas que viven en las partes bajas de la ciudad han sido llevadas a escuelas y edificios gubernamentales ante el peligro de inundación.

En el estado de Oaxaca la población de Tuxtepec quedó aislada telefónica y telegráficamente existiendo unos 5.000 damnificados en la ciudad. El único medio de llegar es el ferrocarril.

En la ciudad de Tampico, capital del Estado de Tamaulipas, unas 400 familias han tenido que ser desalojadas a causa de las inundaciones.

Las precipitaciones pluviales continúan y la situación es cada vez más crítica.—EFE.

# Nuevo gobierno yemení

EL CAIRO, 3.—Un nuevo gobierno yemení se ha constituido ayer bajo la dirección del ex-ministro de comunicaciones Abdullah Al Kours-hirmi, según informó anoche la agencia de noticias de oriente medio desde Sanaa.

El nuevo gobierno contará con cuatro primeros ministros adjuntos: Abdel Salem

Sabra, que se ocupará de los asuntos internos del país, Aly Seif El Kholani (asuntos militares), Ahmed Said (Finanzas) y Yejia Jaxhmar (Asuntos Exteriores).

El anterior primer ministro, general Hassan Al Amri, dimitió de su cargo el 9 de junio último por razones de salud.

# Distribuidor para venta de gama de productos de consumo precisa empresa de ámbito nacional para la provincia de Avila

## SE EXIGE:

- Dedicación preferente.
- Pequeño almacén.
- Capacidad de organización (control de pedidos, envíos, etc.).
- Vehículo de reparto.

## OFRECEMOS:

- Ingresos en aumento rápido hasta alcanzar total independencia económica sobre otros productos que se encuentre representando.

Escriban con referencias e historial al Apartado 40, de Madrid, «Referencia Distribuidor», y si inicialmente son aceptados, recibirán la visita de uno de nuestros inspectores de ventas.

# 24 horas del mundo

● La Secretaria de Estado de la presidencia de la República de Brasil ha informado anoche que el presidente Costa e Silva sigue recuperándose lentamente de acuerdo con las declaraciones de los médicos que le atienden.

● La Internacional Petroleum Company no pagó ayer, plazo señalado por el Gobierno peruano los 690 millones de dólares que le reclamaba por explotación indebida de los yacimientos de Talara.

● El presidente de la República italiana Giuseppe Saragat ha aceptado la invitación que le ha hecho Tito para visitar oficialmente Yugoslavia.

● La selección argentina de fútbol que no logró cla-

sificarse para el próximo mundial de Méjico ha sido oficialmente disuelta, así como el cuerpo técnico.

● Se han iniciado hoy en Teherán la serie de conversaciones que mantendrán el presidente de Rumania Nicolae Ceausescu y el Sah de Persia.

● El Vietcong ha ocasionado a las fuerzas survietnamitas en la frontera camboyana ciento veintidós víctimas, entre muertos, heridos y desaparecidos.

# Los Caballeros

RESTAURANTE

2.ª categoría

Bodas, Lunchs, Banquetes...

en un ambiente de distinción por sus modernas instalaciones, capacidad de sus salones y perfecto servicio.

# ¿Desea aprender a conducir?

## Acuda a: Auto - Escuela Velasco

Modernos coches y camiones con doble mando.  
Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 211321

# 24 horas de España

● Dentro del proceso de su larga enfermedad prosigue la mejoría del estado de salud del capitán general Muñoz Grandes.

● El Jefe del Estado jugó ayer su habitual partida de golf en el club la Zapateira.

● Los dos supuestos capitanes del barco panameño «Albatros» que se halla en litigio en el puerto de Barcelona han prestado declaración ante el juez especial de Marina que entiende en el asunto que ya dura más de tres semanas.

● Probablemente en el presente mes de septiembre sea publicada por el Ministerio de Trabajo la Ordenanza Laboral del Campo español.

● El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y su esposa doña Sofía visi-

taron en la tarde de ayer la ciudad mallorquina de Inca.

● Ha cesado como embajador británico en España sir Alans Williams, quien será sustituido por sir John Russell el cual llegará a Madrid en octubre próximo.

# ESFERA, S. A.

COMPAÑIA HISPANO - AMERICANA DE CAPITALIZACION

Domicilio Social: Orfila, 6 - 1.º

Oficinas Centrales: Fuencarral, 123 - 3.º

MADRID

Títulos amortizados por su valor nominal correspondientes al Sorteo celebrado ante Notario el 30 de Agosto de 1969.

## COMBINACIONES

JTK	MYK	IVF	KVW
IQG	XPA	BYU	OLLZ

Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates y capitales amortizados por Sorteo a 31-12-67: 41.666.929,28  
Capital y Reservas: 182.489.348,08  
Capitales en formación: 1068.402.495,00

AHORRAR SIEMPRE ES BUENO, CON ESFERA ES MEJOR Y MAS FACIL

Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D. G.S. 16-6-68)

# Sexta columna

## Disturbios raciales en EE. UU.

NUEVA YORK, 3.—Un policía y una mujer resultaron muertos anoche por arma de fuego en Camden, New Jersey donde han estallado violentos disturbios raciales. Otro policía, al parecer, ha sido también herido.

La policía busca a un francotirador, aunque los agentes se han negado a informar si ha sido el causante de las muertes del policía y la mujer, ni si estas están relacionadas con los disturbios raciales.

Se oye un continuo y violento tiroteo en el interior del barrio negro de Camden, de alguno de cuyos puntos sale humo y puede observarse el resplandor de varios incendios.

Parece que los disturbios comenzaron al intentar la policía dispersar a unos doscientos negros que se habían congregado en el centro de la ciudad. Fue entonces cuando sonaron los disparos que, al parecer, causaron la muerte del policía y la mujer.

Los negros se dispersaron precipitadamente, aunque volvieron a reagruparse en pequeños grupos que recorrieron las calles de la ciudad apedreando automóviles y tiendas.

Por ahora no ha sido denunciado a las autoridades ningún caso de saqueo.

Cien soldados de la guardia nacional del estado de Florida patrullaban anoche por las calles de Fort Lauderdale, donde los negros arrojaron bombas incendiarias contra coches-patrulla de la policía y se registraron disparos de francotiradores.

Otros cien soldados de la guardia nacional han sido puestos en estado de alerta.

La ciudad ha sido declarada en estado de emergencia y ha sido implantado el toque de queda. Cinco policías han resultado heridos hasta ahora.

# TELE-SCOPIO DE LA TELE

RIBAS M. de la  
por Vega-Inclán

Con destino a la próxima temporada

## La pequeña pantalla, peligro tremendo para nuestro idioma

Quizás no sea esta la primera vez que nos ocupemos del asunto, que tiene mucha más importancia y trascendencia del que a primera vista pudiera parecer. Ni tal vez —nosotros bien quisiéramos equivocarnos— sea por desgracia la última.

Nuestro idioma, tan rico de matices y de expresiones, está en peligro. No existe la menor hipótesis en tal afirmación. Y mucha culpa de que tal suceda, la tiene la pequeña pantalla. Es tremenda la responsabilidad que atañe a todos los medios de comunicación social. No excluimos, en esta labor a ninguno de ellos desde la Prensa a la radio, el cine, etcétera. Pero, sin duda debido a su popularidad y al formidable poder persuasivo y de penetración que le caracteriza; de penetración hasta lo más íntimo de los hogares españoles, casi nos atreveríamos a decir que, quien se lleva la palma en esta responsabilidad, es la televisión, por la indudable influencia que tiene en la formación cultural de todos los sectores sociales.

Es preciso pues, poner el más exquisito cuidado en estar siempre lo más atento posible a la pureza del lenguaje. Sin embargo, lamentablemente —y hemos de confesarlo con gran pesar— no siempre es así. Antes al contrario, se descuida sobremedida esta importante faceta a la hora de establecer las programaciones. Cometido este en el que no hemos advertido, hasta ahora, la menor preocupación. Los vapuleos que nuestro idioma recibe en la pequeña pantalla, son enormes y frecuentes. A diario podemos comprobar el absurdo y lamentable libertinaje en que se incurre en la utilización de la palabra, sobre todo, a través de los diálogos contenidos en esa invasión de telerres que nos llegan de allende el Océano, mediante un "doblaje" que deja un tanto—un mucho—que desear, y en los que se aprecia, constantemente una variada gama de evidentes atrocidades lingüísticas, que tanto están estropeando la pureza y dignidad de nuestro vocabulario.

Y lo que realmente —sin querer pecar de alarmistas— produce pánico es la evidencia de que tales atrocidades están llegando ya hasta el peligroso extremo de ser utilizadas en la calle, prueba evidente de cuanto decimos sobre la enorme afluencia

de tan poderoso medio de comunicación.

Por ello quisiéramos una vez más, dar desde aquí un nuevo toque de atención. Interesa mucho que se vigile más estrechamente este problema, que tanto atenta contra la pureza de nuestro lenguaje, uno de nuestros más valiosos patrimonios como manifestación viva de nuestra cultura e identificación del alma de nuestro pueblo; prenda noble que debemos cuidar y mirar al máximo como el vehículo más íntimo y peculiar de expresión; "materia prima" para la educación popular que, a la vez, nos sirve de intercomunicación, haciéndonos partícipes de unas mismas ideas y una idéntica cultura.

Sin duda alguna TVE tiene ante sí en este aspecto, un formidable cometido. Y haría un beneficio inmenso cuidando de que el rico y variado idioma español se mantuviera dentro de unos límites de la más pura dignidad

La Segunda Cadena, en su espacio «Encuentro con la Música», ofrece hoy un estudio sobre la personalidad de Mahler

La figura de Gustav Mahler, compositor y director de orquesta nacido en Austria, tuvo singular relieve en los Estados Unidos, donde se hizo cargo de la organización y dirección de la Sociedad Filarmónica de Nueva York.

Compositor discutido, actualmente hay una corriente de revalorización del mérito de sus composiciones.

Leonard Bernstein nos

habla sobre Mahler e ilustra su charla con alguna de las obras más conocidas del compositor austriaco, el último movimiento de su 4.ª Sinfonía, un pasaje de su 2.ª Sinfonía, y alguna de sus canciones, como el aria "Juventud" de su ciclo "Canción de la Tierra".

Bernstein dirige la Filarmónica de Nueva York desde el Carnegie Hall.

### Un nuevo rostro para TVE

## Dinorah Ayala, actriz, presentadora y cantante

Ella es cubana de nacimiento, aunque no reside en su país desde hace muchos años y ha llegado a Madrid procedente de Nueva York. Se llama Dinorah Ayala y aparecerá en Televisión Española durante este mes de septiembre, concretamente en dos programas de Club Mediodía ya grabados. Durante cuatro años ha tra-

bajado en el canal 47 de la Televisión Hispana de Nueva York, actuando como presentadora, como actriz y como cantante.

En los nueve años que Dinorah Ayala lleva trabajando fuera de su país presentó numerosísimos programas musicales de televisión y también hizo teatro en Méjico. En los Estados Unidos fue más de una vez la mejor locutora del año, obteniendo también otros galardones profesionales como la actriz mejor vestida, la mejor animadora y la más popular, además de Miss Radio y Miss Televisión.

En España, según ha manifestado, le gustaría presentar un programa musical aunque hay otros campos en los que puede trabajar tratándose de una figura polifacética.

La señorita Ayala es de estatura regular, tiene ojos castaños oscuros y la piel canela y quiere abrirse camino en España en tres campos. Veremos si hay suerte.

## «Chiruca», de Torrado

"Chiruca" tiene en el teatro español amplias resonancias. "Chiruca" fue un éxito claro, sostenido, magnífico, de Adolfo Torrado. "Risa Española" la ha revisado con mucha fortuna bajo la responsabilidad rectora y de realización de Alfredo Castellón, quien cuidó muchísimo el original y los personajes; personajes entrañables, tiernos, encantadores con "Chiruca" como bandera de galleguismo. Teníamos temores de que "Chiruca" no aguantara la prueba del fuego de la televisión... y del tiempo que pasa y machaca; pero no fue así. "Chiruca" fue seguida con atención, con agrado, con emoción, con alegría. Alicia Hermida estuvo a la altura de la heroína, bien apoyada, además, por Fernando Guillén, que hizo un Guillermo convincente y nada empalagoso. Es muy amplio el "reparto", y estuvo muy bien servido de actores, destacando Rosa Luisa Goróstegui, Tomás Blanco, Mercedes Barranco, Manuel Salguero, Ignacio de Paul, Dolores Cordón, Enrique Vivó y Verónica Luján... Algunos lucharon con el acento, que olvidaron a ratos; pero la fuerza de las situaciones y el encanto personal de Chiruca hizo olvidar esas lagunas. El buen arte indudable de Alfredo Castellón y su comprensión de la comedia hizo que "Chiruca" cobrara en televisión su mejor "aire", su auténtica dulzura y que, al final, quedara como una morriña alegre y llena de emociones. La misma que tiene todavía, al cabo del tiempo, la obra del llorado Adolfo Torrado, buen autor, buena persona y gallego universal.

La mayor superproducción  
de T. V. E.  
para el espacio «Novela»

## «El Conde de Montecristo», en 15 capítulos, con 39 actores, 117 extras y 17 decorados distintos

Los equipos de TVE de Miramar en Barcelona hace ya meses que están trabajando a pleno rendimiento para la preparación de la mayor superproducción que, hasta el momento, se ha realizado en Televisión.

Se trata de una adaptación de la célebre novela de Alejandro Dumas. "El Conde de Montecristo" hecha por Pedro Gil Paradella. La realización corre a cargo de Pedro Amalio López, un director ya veterano en estas lides. Un equipo especializado de Miramar, bajo la coordinación de Juan Felipe Vila-San-Juan, viene trabajando desde el mes de mayo en la producción de esta complicada obra.

El guión ha quedado adaptado en quince capítulos, con 39 actores, 117 extras y 17 decorados distintos. El protagonista principal es José Martín, que encarnará al célebre Edmundo Dantés y Mercedes, la protagonista femenina, es la bellísima Emma Cohen. En el resto del reparto figuran actores como Pablo Sanz, Fiorella Faltoyano, José María Escuer, Estanis González, Sergio Doré, etc.

### Teléfonos de "El Diario de Avila"

21 - 26 - 40  
21 - 26 - 41  
21 - 26 - 42

Naturalmente que, en una producción de esta envergadura, no podía faltar, como uno de los más importantes—o por lo menos, digno de tenerse en cuenta—, el capítulo de los exteriores. Y así tenemos que, entre otros, al planear la producción que venimos comentando, estaba previsto rodar en Altafulla, Tamarit, Mahón, Las Franquesas y en el famoso castillo de Hostafrich. Además en la bahía de Rosas se rodará una serie de tomas submarinas. Sin embargo, al parecer, una de las "tomas" más destacadas y espectaculares, será un baile versallesco, con la participación de más de sesenta personajes y el cual se grabará íntegramente con una unidad móvil.

Para dar una idea de la amplitud y magnitud de este programa creemos suficiente decir que completo tendrá una duración de siete horas y media, lo que precisa un total de cuarenta días de grabaciones.

Con este programa extraordinario cuya emisión ha sido prevista para el comienzo de la próxima temporada, estando calculado que ha de ocupar tres semanas, el espacio "Novela" adquirirá una gran importancia y categoría. Esperamos —y desamos— poder dedicarle un comentario elogioso, cuando podamos ver cómo ha quedado.

"Chi sa chi lo sa?",  
correspondiente  
en Italia  
al "Cesta y puntos"  
español,  
un programa popular

"Chi sa chi lo sa?", el correspondiente de "Cesta y puntos" en Italia, es el programa de televisión más popular actualmente en ese país, como se ha podido deducir por los sondeos realizados entre el público de telespectadores. El índice de interés ha resultado ser superior al de "Canzonissima", el programa musical en que participan, cada año, los mejores intérpretes italianos, y se acerca al que obtuvo en sus tiempos "Lascia o raddoppia?". ("Lo toma o lo deja?"), que presentaba en los primeros años "televivis" Mike Bongiorno.

Como en "Cesta y puntos", también en "Chi sa chi lo sa?" se enfrentan dos equipos de dos colegios de ciudades y pueblos italianos. El juego, sin embargo, tiene un desarrollo diferente, los concursantes no se quedan sentados en sus pupitres: tienen que correr hacia una especie de "bolo" colocado en el centro del estudio. El que llegue antes tendrá el derecho de contestar.

Otra diferencia importante entre el programa italiano y el español consiste en el hecho de que en Italia no se trata exclusivamente de un programa de "quiz": entre las preguntas hay números de variedades, en los que participan los más importantes nombres de la música, del cine y del teatro italianos y extranjeros.

## El Max Merkel,

## entrenador del Sevilla C.F., desafía a Miguel Muñoz:

Creo que desde hace mucho tiempo entre los aficionados sevillanos no existía una expectación tan ilusionada de cara a lo que puede llevar a cabo el Sevilla C. F., bajo la dirección de Max Merkel, el entrenador austriaco que tanto en su país como en Alemania, ha conseguido triunfos plenamente satisfactorios para los clubs a los que ha entrenado, y sobre todo por su trascendencia deportiva para el fútbol y sus aficionados.

Max Merkel ha llegado a Sevilla con toda una carga de experiencias y éxitos en el extranjero —Austria y Alemania—, y ha llenado de esperanzas e ilusiones a los «hinchas» sevillistas, en esta nueva coyuntura que el equipo de la ciudad de la Giralda va a tener la próxima temporada en la Primera División, en la División de los «grandes», junto al Real Madrid, el Barcelona, Atlético de Bilbao y de Madrid, Valencia, etcétera.

Merkel es un hombre agradable, simpático. Atento con la Prensa. Trabajador —su «plena dedicación»— entrenamientos mañana y tarde, hace de él un preparador consciente, disciplinado y sabiendo lo que ha de hacer para lograr metas seguras, triunfos inmediatos, labor eficaz y segura.

### SE SIRVE DE UN TRADUCTOR

Hemos hablado con Max Merkel después de uno de los entrenamientos diarios que dirige en el Sevilla C. F. Ya por la tarde, a última hora. Nos citamos en su apartamento, situado en un nuevo edificio, frente al Estadio «Ramón Sánchez Pizjuán», propiedad del equipo titular sevillano. La charla ha tenido lugar en una moderna salita de estar de su piso. Su inseparable traductor, señor Negrillo, que lleva a cabo esa difícil misión de interpretar para los jugadores del Sevilla C.F. las ideas y movimientos que han de realizar los atletas que dirige Merkel.

Max mientras contesta a nuestras preguntas, que son traducidas por Negrillo, mira de reojo a la pequeña pantalla del televisor.

—Merkel, ¿por qué se ha venido de Alemania?

—Quería haberme ido también a Italia, pero en este país tienen una organización los entrenadores italianos, en el cual le cierran el paso a los entrenadores extranjeros. Por éste motivo, tuve unos contactos con el Sevilla C.F. y vine definitivamente contratado por este equipo español.

### EL FUTBOL ALEMAN SE HA IDO ABAJO

—¿Ha sido motivo de abandonar Alemania en sus quehaceres deportivos el haber cumplido tal vez una etapa, ya in-

**«Nunca he sido el segundo en nada; si Miguel Muñoz es «M. M. I.» y a mi me llaman «M. M. II.», esto será por poco tiempo»**

superable, para seguir entrenando, en aquel país?

—En Alemania, el fútbol sinceramente se ha venido abajo. Va poca gente a los estadios de fútbol. A los entrenadores actualmente se les paga poco. Yo he buscado otros horizontes, no ya sólo en el sentido deportivo, sino económicamente.

—Aunque todavía ha tenido poco tiempo para calibrar el juego del futbolista español, ¿qué diferencia encuentra entre el jugador de aquí y el alemán?

—El fútbol español, así como el italiano y el sudamericano, tiene mucho individualismo. Juegan mucho para sí. Esto no ocurre en el fútbol alemán, que es más conjuntado. Es una cosa que quiero implantar en el equipo sevillista. Un sólo equipo, y que uno juegue para todos, y todos para uno.

—¿Y en cuanto a la diferencia física?

Los jugadores más fuertes son los ingleses y los alemanes. Su condición es mejor y son más atletas.

Merkel bebe un poco de cerveza. Recuerda su etapa en Alemania de la cual se siente muy satisfecho. Seis años entrenando en Primera División, consiguiendo por dos veces un campeonato, son triunfos deportivos que demuestran una superación y unas metas logradas.

### EN ESPAÑA SE PUEDEN HACER MUCHAS COSAS

—En su labor como entrenador durante el tiempo que ha estado en Alemania, ¿qué le ha preocupado más en su quehacer?

—Preocupación no he tenido ninguna. Solamente he visto como ha llegado a una altura la existencia de espectadores a los campos de fútbol alemanes. Allí, el fútbol va en descenso. Ha sido mi máxima preocupación porque todos los clubs se han venido abajo, por esa falta de asistencia que ha repercutido en todos los órdenes del fútbol alemán. Sobre el profesionalismo del futbolista alemán, ha habido muchos que se han creído profesionales al cobrar y amateurs al jugar... Los profesionales ingleses lo son desde el año 1910, y sin embargo en Alemania hace seis años que han llegado a ser profesionales. ¡Esta es la gran diferencia! Y un handicap en Alemania para poder trabajar bien, unido a ese descenso de afición al fútbol.

—Usted ha venido Merkel a Sevilla, como ha dicho anteriormente, con nuevas metas, tanto deportivas como económicas, ¿pero piensa volver a Alemania?

**«El fútbol alemán se ha ido abajo porque hay profesionalismo para cobrar y luego son amateurs... al jugar»**

—Naturalmente que pienso volver. En Alemania se sabe que he sido un enamorado del peligro. Y en donde ha habido este peligro, es donde he entrenado al equipo. He visto que tanto en España como en Sudamérica, se pueden hacer muchas cosas, y ha sido mi venida a España. Aquí se puede desarrollar todas mis tácticas y mis ideas con jugadores que dominan bien el balón, pero que pueda hacer una clase de fútbol más práctico. Con la mentalidad del español, haciendo al jugador atlético, bien preparado físicamente, el futbolista puede rendir con enormes resultados.

### QUINCE AÑOS DE ENTRENADOR

—Entonces, ¿tiene el Sevilla jugadores para que rindan a su plena satisfacción en Primera División?

—No conozco muy bien al equipo. Lo estoy formando y todavía no he tenido una firme confrontación. Pero veo muchos puntos positivos para realizar una buena campaña. Además, en un año no puede hacer nadie un equipo fantástico de primera división. No obstante en el Sevilla hay mucha juventud que despunta muy buenas cualidades y en el plazo de dos o tres años sí se puede lograr un equipo fantástico, con chicos de Sevilla, de estos que están actualmente despuntando y que serán buenos futbolistas.

—¿Existe, Merkel, alguna similitud entre el Sevilla actual y un equipo alemán en el cual haya realizado una labor fructífera?

—Igual, no; pero, todavía, me encontré al Munich en peores condiciones. Comencé a entrenarlo en la Segunda división alemana, y en él he estado seis años. Después de tres años, realizando renovaciones y estructurando al equipo, fue campeón de Liga y jugó la final de la Re-

copa, después de ganar la Copa de Alemania, que se jugó en Wembley.

Merkel lleva quince años de entrenador. Su máxima preocupación es llevar a cabo en su trabajo la evolución que cada vez va experimentando en el fútbol en todos los órdenes de la preparación, la formación, las tácticas, etc.

«Mr. LATIGO»

—¿Qué es el fútbol moderno?

—El fútbol moderno no es, actualmente, la técnica; no es táctica, no es fuerza, de forma individual, pero es un conglomerado de todo esto. Un conjunto de técnica, de fuerza, de táctica, que es lo que tiene que llevar el jugador.

—Y en este conjunto de cualidades, ¿en donde está su mayor virtud, su mejor sabiduría?

—No sabría definir en cual destaco más. Porque en aquellos que más flaqueo es donde me exijo más para ponerme al nivel de las demás asignaturas. En los últimos años, nadie quiere la medianía, se desea el completo en el saber y el conocimiento. Por esto, aquel que le falta algo, procura, por todos los medios, hacerse con ello.

—¿Por qué se dice que es un entrenador duro?

—O sea, en todas las formas yo soy un hombre duro. Tanto para los entrenamientos como para que me presten una total obediencia. Esta dureza empieza por mí mismo.

### HAY QUE EXIGIR

—¿Y esta actitud es fundamental para la marca de un equipo?

—Desde luego. Así todos los equipos han subido arriba. Lo mismo pasa con Helenio Herrera. También tiene que ser duro para llegar a donde ha llegado. Yo tengo el máximo nombre en Alemania, y no es vanidad, y también lo quiero para toda Europa.

—Se habló, al principio de venir a España, que cuando vió jugar a un equipo español le defraudó tanto el juego realizado por aquel equipo, que pensó en no aceptar el compromiso con el Sevilla C. F., creyendo que el equipo sevillista realizaba aquel negativo fútbol que había observado entonces.

—El Sevilla C. F., en el partido que le ví, pude comprobar que era mejor que aquel equipo español que ví jugar: el Mallorca. El presidente del Se-

villa, don José Ramons Cisneros, tiene una meta que se ha trazado y esa meta la hago mía también. Y es llevar al Sevilla a lo máximo. Ahí quiero llegar, con la ayuda de todos, y no quiero rehuir la cara hasta llegar a esa meta.

—Podemos señalar que ha extrañado a técnicos, directivos y a los propios jugadores, la «plena dedicación» que Merkel está llevando a los entrenamientos. Es, tal vez, un hecho insólito, que, en exhaustivas jornadas amplias de mañana y tarde, se llevan a cabo los entrenamientos para la formación del equipo. ¿Es fundamental esta «plena dedicación»?

—Cuando empecé a entrenar en Alemania, antes de la Liga, concentraba a todos los jugadores, y los mismos entrenadores de allí, decían que yo estaba «loco». Hoy día, todos los clubs concentran a los jugadores lo mismo que yo lo hacía, en un principio. Empecé a realizar un entrenamiento por la mañana y por la tarde. Seguían diciendo que estaba «loco». También en la actualidad todos los equipos de Alemania entrenan mañana y tarde. El jugador es un profesional, y como tal se tiene que dedicar a ello. No puede ser solo hora y media de entrenamiento. El jugador vive del fútbol y para el fútbol tiene que vivir. No solo es correr, y tener al equipo todo el día corriendo de un lado para otro, sino que hay bastantes más cosas, como son la preparación física, hablar con ellos, participar de sus problemas, instruirlos en tácticas, sistemas, etcétera. El jugador tiene una vida corta en el fútbol, y por ello se tiene que dedicar plenamente.

### «YO SERE M. M. I.»

—Y esta dedicación plena, que en Alemania es realizada, ¿no cree que en la mentalidad española, por sus costumbres ya de años, hablamos de fútbol, cueste trabajo asimilarla?

—Hasta la presente, los catorce días que llevo entrenando

al Sevilla C. F. está viendo a un equipo fuerte. Todos los jugadores están poniendo el máximo de su parte para el equipo. Y por esta entrega de los jugadores, está siendo más fácil mi labor, porque están asimilando mis enseñanzas con gran cariño. Están colaborando totalmente conmigo en los entrenamientos de mañana y tarde para que entre todo esto en la mentalidad del futbolista español. Yo quiero que todos los jugadores, cuando se retiren puedan decir: «Yo he jugado tanto tiempo y he ganado dinero». Luego, ellos mismos se darán cuenta a qué se debió aquellos sacrificios que estaban haciendo. Para ello, los jugadores han de realizar muchos sacrificios y una total entrega. Los que han subido a la Luna, y lo han cosechado, han tenido que estudiar y dedicarse a ello plenamente día y noche. Pero lo han conseguido. Por eso, un jugador entrenando una hora u hora y media, no puede hacer el juego, y llegar a donde ellos quieren. Se tienen que dedicar más plenamente.

—¿Ha conseguido como entrenador llegar a lo que deseaba?

—En Alemania, yo he conseguido todo lo que me he propuesto. Y si consigo en España, y concretamente con el Sevilla C. F., parte de lo que en Alemania conseguí, naturalmente cuando vuelva allí tiene que recoger más que lo que últimamente estaba recogiendo.

Nuevamente bebemos cerveza. A Merkel le preguntamos si encuentra mucha diferencia entre la cerveza alemana y la sevillana.

—Para el calor, esta es también buena...

Termina nuestra entrevista. Merkel se encuentra satisfecho de estar en Sevilla y del trabajo que está llevando a cabo. Está ilusionado con triunfar en España, con el equipo sevillista. Y finalmente me dice:

—Ahora, en la Prensa pone que soy M. M. II., porque Miguel Muñoz, el entrenador del Real Madrid, es M. M. I. Pero esto será por poco tiempo. No he sido nunca el segundo. Y cuando en España se diga M. M. I., es que se trata de mí... ¡Y será pronto!

Fernando GELAN

## El Arévalo empató con la Gimnástica Segoviana a dos tantos

AREVALO. (De nuestro corresponsal Gerardo Muñoz).—El domingo se inauguró la temporada futbolística con un partido amistoso entre la Gimnástica Segoviana, de Primera División juvenil, contra el equipo titular de Arévalo, terminando con empate a dos. El partido fue organizado con fines de poner a punto a ambos equipos y probar algunos jugadores por parte del Arévalo procedentes de la capital segoviana.

El partido no tuvo jugadas de interés ni tampoco muchos espectadores, debido a la inclemencia del tiempo y a las fiestas de los pueblos comarcanos. Los jugadores segovianos, futuros componentes del equipo local fueron observados con detenimiento y detalle y cuando comienza la temporada ya diremos la plantilla de los jugadores y las adquisiciones de esta temporada.

## MADRID. BARRIO ABULENSE

MADRID. (Servicio Especial).—Madrid reanuda su vida y sus problemas arrastrados desde el verano, que nos parece ya muerto. Ante la vuelta de sus habitantes ofrece un rostro a medio terminar, junto a las dificultades aparentemente insolubles que le presenta la reestructuración de sus dimensiones.

El prolongado desahucio de los vecinos del barrio de Pozas, es uno de estos problemas agobiantes y angustiosos que, al parecer, no se han resuelto con toda la rectitud debida, y, entre el polvo de las obras de demolición y los espectadores curiosos a cualquier cambio, todavía hay familias que habitan algunas casas en espera de la resolución de los tribunales.

Madrid es una gran ciudad, pero los madrileños nos preguntamos a veces: ¿por qué una gran ciudad crece absurdamente como si todas las medidas fueran improvisadas? Los viejos edificios que estropean la estética de las más bellas y mejores zonas de la ciudad, son un estorbo que se aplasta con el beneplácito de todos, menos el de sus habitantes que tienen que romper de golpe con todo un sistema de vida.

Mientras tanto, los madrileños acuden al parque de atracciones, del que están justificadamente orgullosos y nadie verdaderamente puede ser culpado por nada. Las estadísticas nos hablan de una cifra de un cuarto de millón de personas que han utilizado en los dos últimos meses el teleférico.

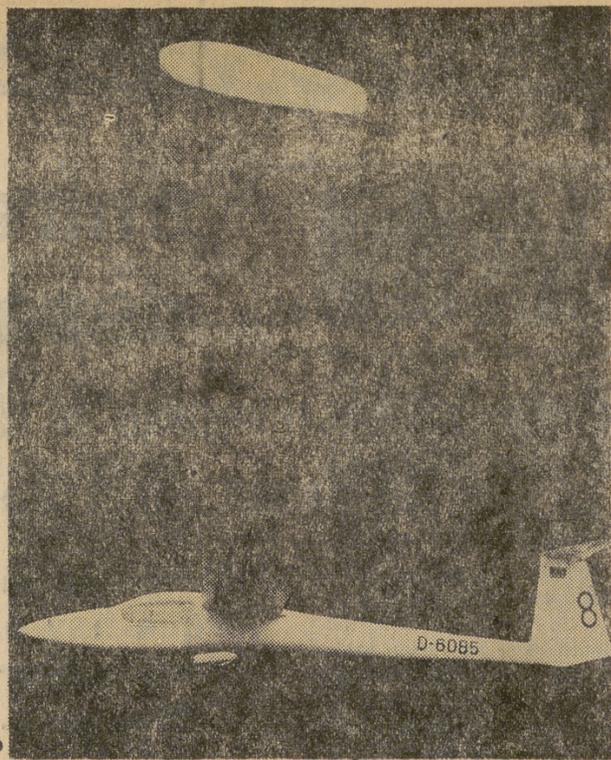
Todos los que vivimos en Madrid, somos de Madrid y amamos a nuestra ciudad y nos sentimos responsables de cada una de las pequeñas cosas que la afectan o la dañan. Cosas como el incendio que se produjo ayer en el paseo de Santa María de la Cabeza, a consecuencia de una explosión de gas y que dejó sin servicio telefónico a 20.000 abonados, además de un enorme socavón en la calle. Afortunadamente y a pesar de encontrarse trabajando algunos obreros en los talleres de Barreiros, en donde se produjo la explosión mayor y el incendio, no hubo que lamentar desgracias personales.

El olor húmedo de las calles es tan ajeno al verano ya que los temidos incendios se van un poco de nuestra preocupación, aunque no naturalmente de la de los esforzados bomberos madrileños, siempre dispuestos a toda eventualidad.

Dolores Galán.

# Planeador de plástico

Doce padres hicieron lo mejor que podían. En un viejo cobertizo, al margen del aeródromo de Brunswick (República Federal de Alemania), vino al mundo el mayor y tal vez más bello planeador. La docena de ingenieros aeronáuticos en ciernes que en 10.000 horas de trabajo no pagadas construyeron este pájaro blanco, de plástico, de 22 metros de envergadura y dotado de todos los adelantos técnicos, que le proporcionaron brillantes propiedades de vuelo, espera que el "SB-9" se acredite también en concursos de aviación. En la opinión de expertos, el casco del avión representa una forma aerodinámica ideal, la que proporciona al planeador una velocidad de 180 kilómetros hora. Siendo su coeficiente de planeo de 48, el SB-9 es capaz de recorrer a una altura de 1.000 metros todavía una distancia de 48 kilómetros sin viento ascendente, y con una velocidad de 72 kilómetros hora pierde sólo 45 cm. en altura por segundo.



# Próxima nueva clasificación hotelera

MADRID, 3.—"Acertada y feliz concurrencia entre la iniciativa privada y la administración pública", esta es la característica fundamental del panorama turístico español durante el año actual, según las declaraciones que el director general de Empresas y Actividades Turísticas, don León Herrera y Esteban, ha hecho al diario madrileño "El Alcázar".

Cuando el país se encuentra en trance de superar la prodigiosa cifra de veinte millones de visitantes, el diario "El Alcázar" ha requerido a una de las autoridades en la materia para que especifique la situación del momento turístico nacional, en cierto aspecto inquietado por la adopción de nuevas normas reguladoras de la hostelería.

La nueva clasificación hotelera, por estrellas —dice el señor Herrera y Esteban— se está realizando efectivamente y frente a las opiniones pesimistas de quienes no creen posible realizar esta ardua labor en el plazo previsto. "Espero muy fundamentadamente que a finales de este año hayan sido clasificados todos los hoteles españoles de acuerdo con las nuevas normas. Con ellas —como he manifestado en otras ocasiones— aspiramos a lograr la correcta clasificación de todos los establecimientos hoteleros españoles, poniendo fin a una anómala

## Cada establecimiento estará encuadrado en la categoría que le corresponde

situación por la que, actualmente, ciertos alojamientos ostentan una categoría superior a la que corresponde a sus méritos...

Las ventajas son obvias: con esta clasificación, cada establecimiento estará encuadrado en la categoría que le corresponde, pues la discordancia entre la categoría "oficial" y la "real" existe en algunos establecimientos y constituye un evidente perjuicio no sólo para la clientela, que con ello queda desorientada, sino también para la industria hotelera en general, añade el señor Herrera.

Efectivamente, no debemos

## Los Caballeros Bar

La barra de más variados aperitivos

La cafetería de la calidad.

El punto de cita de la sobremesa.



—¿Esto es lo que Vd. llama hacer limpieza a fondo?

fin. El contacto establecido con la dirección general de trabajo y con la organización sindical ha dado sus frutos y, tras breves cursos de formación acelerada en la costa del sol, ya hay muchos trabajadores incorporados a industrias turísticas en esta comarca privilegiada. En estos momentos hay nuevas ofertas de puestos de trabajo. La solidaridad demostrada es muy de agradecer. Para reconocerlo y así estimular esa línea de colaboración, la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas va a crear unos premios en metálico, verdaderamente importantes, orientados a recompensar la contribución de la industria turística a la ayuda de nuestros compatriotas afectados por el cierre de la frontera gibraltareña. En breve haremos pública la convocatoria de tales premios —termina anunciando en sus declaraciones don León Herrera.—CIFRA.

abuso del "slogan" España es diferente, pero de cara al mundo hay que ofrecer facilidades para quienes eligen como ruta turística el acceso a nuestro país y sepan a qué atenerse, a la hora de ajustar cuentas y aquilatar presupuestos.

¿Qué hay sobre las casas de juego?—preguntó el entrevistador.

"El juego —afirma don León Esteban— ha dejado de ser el atractivo "rey" del turismo de principios de siglo. Ello, unido a su triste historia en nuestro país, al arruinar a muchas familias y ser causa de no pocos males, hace que no resulte aconsejable su autorización en España".

Refiriéndose al fenómeno turístico nacional, el señor Herrera ha declarado:

El amplio desarrollo del turismo familiar ha motivado una variedad en la oferta de alojamientos que se corresponde con la demanda, de aquí la aparición de una nueva modalidad de alojamiento turístico con gran pujanza, constituida por el apartamento, que muy bien podría denominarse como domicilio familiar de vacaciones. De aquí la necesidad de su ordenación y la orden de 17 de noviembre de 1967, por la que se aprueba la reglamentación aplicable a los apartamentos, bungalows y otros alojamientos similares, lo está logrando.

Ha causado la más grata impresión en el país la prontitud con que se ha brindado solución turística al problema de los trabajadores de Gibraltar. ¿Podría explicarnos estos planes?, inquirió el periodista.

Desde que se hizo público el cierre de la frontera con Gibraltar se recibieron numerosas comunicaciones, incluso de provincias geográficamente alejadas de campo de Gibraltar, ofreciendo la especial colaboración de las empresas turísticas a dicho

## Dr. P. de la Lastra Alonso

Médico - Dentista  
Rayos X  
Consulta de 9 a 11 y de 4 a 8

Estrada, 10 y Ferreol Hernández, 2-1.ª Derecha.  
Teléfono 21 20 97.

## Barricadas protestantes en Belfast

BELFAST (Irlanda del Norte), 3.—Milicianos protestantes levantaron barricadas la pasada noche en una parte de la autopista que pasa por la ciudad. La causa de este hecho es, según los mismos protestantes, la negativa de los católicos a retirar las suyas.

La barricada consiste en 10 camionetas y camiones que bloquean totalmente una parte de la autopista «M-1».

Dicha barricada se levantó por los protestantes luego de que el líder extremista reverendo Ian Paisley dirigiera un sermón en el distrito.

Las tropas británicas encargadas de mantener el orden en

## Cohetes rusos «Katiuska» sobre Israel

### Un muerto y cinco heridos en el ataque

TEL AVIV, 3.—Un muchacho de 12 años resultó muerto y cinco personas más heridas, dos gravemente, al estallar anoche cohetes de fabricación soviética «Katiuska» sobre la zona de Kiryat Shmoneh, de acuerdo con los informes de testigos presenciales.

Varias casas fueron destruidas sufriendo también daños los cables de energía eléctrica, dejando a la ciudad sin luz.

Testigos presenciales informaron que tres de los cohetes cayeron directamente sobre la ciudad de Kiryat Shmoneh, el primero estalló en el barrio del norte de la ciudad y los otros incendiaron campos cercanos.

Los heridos fueron evacuados en helicópteros al hospital de Haifa.

Las sirenas avisaron a la población, que descendió a los refugios.

Simultáneamente el establecimiento de Kefar Giladi, en la alta Galilea, atacado a primeras horas de ayer por sabotadores, resultó también alcanzado por tres cohetes, pero no hubo víctimas.

Un portavoz militar israelí informó que las fuerzas israelíes respondieron a los disparos después de ambos ataques. (Efe)

## DUELO ARTILLERO EN LA FRONTERA LIBANESA-ISRAELÍ

BEIRUT, 3.—Un ciudadano libanés resultó herido y una casa destruida como consecuencia de un intercambio artillero entre fuerzas libanesas e israelíes ocurrido anoche, según un portavoz militar libanés.

El portavoz manifestó que la artillería pesada israelí abrió fuego contra territorio árabe, del sur de El Líbano, a las 21,00 hora local (20,00 hora española), y algunos de los disparos cayeron sobre el pueblo de Rashaya Al-Bakhar, donde ocurrieron los daños antes mencionados.

La artillería libanesa respondió inmediatamente al fuego y logró silenciar las armas israelíes tras un intercambio de disparos que duró quince minutos. Sin embargo, dijo el portavoz, el duelo artillero se reanudó en la misma zona a las 22,00 hora local (21,00 hora española) y finalizó a las 22,20 hora local (21,20 hora española). (Efe).

## EL DIARIO DE AVILA

AÑO LXX - Número 22.534  
E. C. A. Pío XII, S. A.  
Director: Juan Grande Martín.  
Redacción, Administración y Talleres: Plaza Santa Teresa, 12.  
Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42